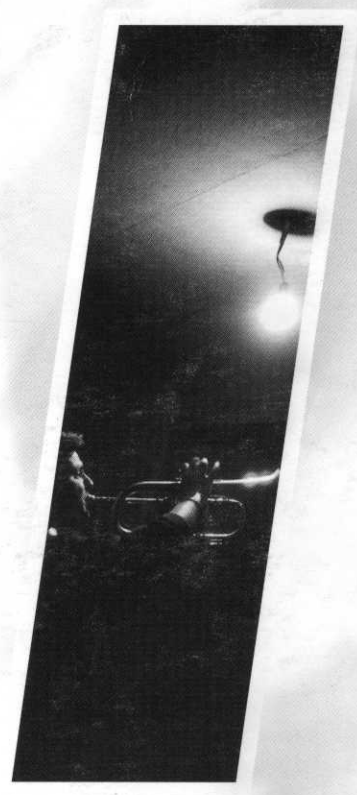


1997

ANNUAL 1997 **REPORT**



O P E N
S O C I E T Y
I N S T I T U T E
M A C E D O N I A

Published by the Open Society Institute - Macedonia,

OPEN
SOCIETY
INSTITUTE
MACEDONIA



ИНСТИТУТ
ОТВОРЕНО
ОПШТЕСТВО
МАКЕДОНИЈА

Editors: Vladimir Milcin, Bardhyl Jashary

Translated by: Sonja Andonova

All photos by: Jeremy Sutton-Hibbert (18-22 January, 1998, Macedonia)

Design & Prepress: Skenpoint, Skopje

Print: Lourens Coster, Skopje

CIP - Каталогизација

Народна и универзитетска библиотека "Св. Климент Охридски", Скопје

061.27(497.17) "1997"

OPEN Society Institute-Macedonia

Annual report : 1997 / Open Society Institute - Macedonia, -Skopje : Open Society
Institute - Macedonia, 1998. - 152 стр. :илустр. во бои ;30 cm

ISBN 9989-834-13-1

1. Gl. stv. nasl.

а) Институт отворено општество=Македонија - 1997



Table of contents

7	Boards
7	Executive Board
7	Program Advisory Committees
8	Staff
10	New York Staff
11	Programs
13	Higher Education Program
14	- Scholarships
22	- Structural Initiatives
23	- Higher Education Support Program
27	- Student Resource Centers
28	- Network Scholarships Programs
29	- CEU - Central European University in Budapest and Warsaw
30	- CEU - Summer University in Budapest and Warsaw
31	- AUBG - American University in Blagoevgrad
31	- University of Cambridge
31	- Undergraduate Exchange Program
33	Childhood and Secondary Education
34	- Education Reform/Transformation
37	- Visual Thinking Strategies
38	- Critical Thinking
39	- Debate Program
40	- Health Education
40	- Youth
42	- High School Exchange Program
43	Step by Step
52	- Conflict Resolution
52	- Child Abuse
53	East-East
59	English Language Program
61	- Soros International House - Skopje
63	Library
67	Internet
73	Roma
77	Civil Society
85	- Women's Network Program
85	- Law

87	Medical and Health Program
88	- Harm Reduction
89	- Salzburg Cornell Seminars
90	- Albert Schweitzer Seminars
90	- Medical Training
91	- Medical Equipment
92	- Big Brothers Big Sisters
93	Economic Reform
94	- Junior Achievement
94	- Business/Management training
96	- Small Farmers Credit Line
97	Media
99	- Training
101	- Print
102	- Radio
103	- TV
104	- Media Monitoring
105	- SPIN
107	Publishing
109	- Publishing / Minority Languages
110	- Publishing / Humanitary Sciences
112	- Textbook Publishing Project
112	- OSI Clubs
113	- Credit Line for Publishers
114	- CEU Press
114	- Publishing / Other
116	- Cultural Journals
119	Arts and Culture
132	Cultural Link
135	SCCA-Skopje
141	Research
143	OSI - Macedonia Administrative Expenses 1997



"The old value system dissolved. The new one that is in sight seems not to include solidarity. The "moral" of becoming rich very fast and at any price does not know or recognize sensitivity for those who cannot manage and they burst under the pressure. Heroin is ruining our future mercilessly. Susan Sontag wrote about cancer and tuberculosis as metaphors of two different social situations. Can one write about heroin as a metaphor of the transition period? like the one that is happening to us today, here in the Balkans. And shall this help us understand, express, reach agreement and act?"

the **@E-station Project** united several programs of the Open Society Institute - Macedonia: Publishing, Internet, Youth and Debate. April is the month when the Book Fair is traditionally held in Skopje. Every April, the Large Hall of the Skopje Fair is full of stands of the Macedonian publishers, who exhibit their old and new publications, and the numerous visitors walk around, inspect and buy books on discount.

OSI-Macedonia decided to disturb the routine and presented itself with a stand that was completely different. Eight personal computers were made available for the curious to surf, free of charge, among the catalogues of the largest international publishing houses. The youth, which dominated among visitors, discovered the Internet. And they could also review the web-page on publishing in Macedonia, which was set up bilingually

(English and Macedonian) on the web-site of OSI-Macedonia. The web-page contains information about the Publishing Program of OSI-Macedonia, and about the Macedonian publishers that are organized in two associations. A TV poll was broadcast on four video-monitors, about how much is being read in Macedonia, under the title *"The Philosophy of Burek"*. The poll was prepared by youth of the **Ed Wood Film Workshop**, which shares premises of the **Youth Center** with the first Debate Club. The secondary school debaters held a public debate with three long-standing publishers at the OSI Club GJURGA. It wasn't easy for the publishers. The debaters were not prepared to accept shortage of funds as an alibi for the lack of inventivity and initiative on the side of the publishers, who saw the only solution to the crisis in publishing in the state budget.

On the last day of the Fair, *Encyclopedia Britannica* (in books and in CD-ROMs) and modems for

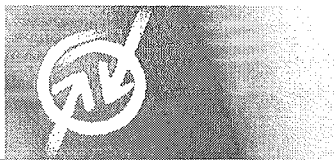
connection to Internet were distributed to the OSI Clubs in Skopje, Gostivar and Stip.

Enthusiasm among teenagers, confusion among adults, curiosity among publishers and coverage by media - this was the result of the @E-station Project.

Only the opening of the **Child Creative Center** was greeted with more enthusiasm. The plateau in front of the Youth Cultural Center in Skopje, where the Child Creative Center is located, was crowded with parents and their impatient children who were waiting for the miracle to happen: for the doors to open and for them to enter into the space where corners full of surprises were expecting them. The Child Creative Center will continue to be the most popular place for children from Skopje for a long time, and a target for excursions for children from rural areas.

The Open Society Institute - Macedonia is making efforts to

¹ A kind of local pastry, usually filled with cheese or meat.



meet the needs and problems of youth and teenagers with several program areas, from Educational to Medical and Health. It seems that the **Junior Achievement Program** that started in 1997 will repeat the success of **Step by Step**. From the pilot class at NOVA, a private school for English language in Skopje, Junior Achievement expanded to 19 secondary and 26 primary schools. It showed once again that active learning, free of non-selective memorizing, attracts the youth, and the well developed and designed learning aids break the suspicion of parents, who as it is, do not have much time for their children.

The number of unemployed young people is increasing, as well as the number of those who were left jobless because of bankruptcy or privatization, while the number of those working as guest workers in Western Europe is not decreasing. The family as a protective nucleus is falling apart even among the traditional patriarchal

ethnic Albanians that live in rural areas. The Open Society Institute - Macedonia made efforts through two projects to respond to the problem of drug abuse, which has severely affected the young population. For these projects that belong under the **Harm Reduction** strategies, OSI-Macedonia did not receive any applause. The pragmatic approach came in conflict with the ideology; the idea of methadone therapy in the primary health care threatened the interests of the professional monopoly and of the narco-mafia; the outreach approach is understood only by those who are already victims of heroin. The element of prevention through the Health Education Program did not help, nor the First Macedonian Harm reduction Conference, where the Macedonian health workers could hear ten or so internationally renown experts. They listened and did not say anything. They did not ask questions, retaining their prejudices which they brought along from their hospitals, clinics, health centers. There are still those that

continue to believe in the stories that were spread around by some Balkan media: George Soros and his foundations actually wanted to legalize drugs and produce heroin (sic!). There were also media which opposed this campaign. Some of these were even grantees of OSI-Macedonia.

The media domain was enriched with a new weekly (Denes) and a bi-weekly (Forum), which were also supported. The **Media Program** started a project that should help the electronic media in preparing the full documentation for application to the open competition for licenses that was published by the Radio Broadcasting Council. Without this support, the majority of small radio and TV stations will not even pass the first step of the selection, i.e. they will not get a grace period for meeting the criteria for receiving a broadcasting license.

VLADIMIR MILCIN
Executive Director



Executive Board

Jovan Donev, Chairman
 Nafi Saracini
 Emilija Simoska
 Zivko Gruevski
 Vladimir Milcin
 Enise Demirova
 Mirie Vejseli
 Zivko Popovski
 Gordana Siljanovska

Program Advisory Committees

Media

Klime Babunski
 Shkëlzen Halimi
 Lejla Sabit

Medical & Health

Andreja Arsovski
 Vitomir Micev
 Mirie Vejseli

Internet

Aspasija Hadzisce
 Goran Muratovski
 Biljana Percinkova

Civil Society

Violeta Beska
 Dimitar Gelev
 Bobi Spirkovski
 Emilija Simoska
 Ilo Trajkovski

East-East

Natasa Gaber
 Vehra Hajrulahu
 Melita Ivanova
 Sevim Pilickova
 Gordana Stosic

Primary & Secondary Education

Veselinka Ivanova
 Gjylmsere Kasapi
 Marionka Veleva

Loan Program for Private Agriculture

Neil Mozer
 Zivko Gruevski
 Nickolas Colloff

Step by Step

Suzana Kirandziska
 Lence Geroska
 Elisaveta Calovska
 Hristo Dimitrovski
 Hiseini Nexhbedin
 Lence Gavrilksa

Management

Zivko Gruevski
 Vladimir Kandikjan
 Blagoja Nanevski

HESP / Research

Jovan Donev
 Ivan Mikulcic
 Xheladin Murati
 Dusan Ristovski
 Bojan Soptrajanov

Arts and Culture

Nade Andonovska
 Eljesa Kaso
 Ilindenka Petrusseva
 Milica Sperovic-Ribarski
 Vasil Sumanski

Roma

Sejdo Jasarov
 Dilbera Kamberovska
 Esma Redzepova

Publishing and Library

Katica Acevska
 Fejzi Bojku
 Branko Cvetkovski
 Dobri Petkovski
 Trajce Kacarov



Staff

Executive Director

Vladimir Milcin

Administration

Zoran Cali

Administrative Director

Vanco Dzambaski

Administrative Coordinator

Margarita Dimitrova

Administrative Assistant

Grant Department

Solunka Nestorovska

Grant Coordinator

Marija Savovska

Grant Assistant

Public Relations

Bardhyl Jashari

Public Affairs Assistant

Accounting

Liljana Ristevska (began August)

Accounting Manager

Beti Simjanovska

Accountant

Anastazija Paneva

Cashier

Program Coordinators

Slavica Indzevska

Publishing

Roma

Library

East-East

Suzana Pecakovska

Scholarships

SRC

Spomenka Lazarevska

Critical Thinking

Visual Thinking

Debate

Youth

HESP

Primary School

Secondary School

Research

Violeta Gligorovska

Media

Krume Dolnenec

Internet

Mirjana Polazarevska

Medical & Health

Harm Reduction

Regional Training

Refet Abazi

Arts & Culture

Vesna Stevkovska

English Language

Vesna Stojanova

Business/

Management Training

Junior Achievement

Program Assistants

Gazmend Ilazi

Civil Society

Roma

Suad Missini

Civil Society Resource Center

Filip Stojanovski

Medical & Health

Maja Donceva (began September)

Publishing Loans

Rozita Hristova (began April)

SRC-Bitola

Maja Tasevska (began September)

SRC-Skopje

Jovan Kolov

Internet

Violeta Simjanovska

Arts & Culture

Flora Sulejmani

Textbook Publishing

Step by Step

Suzana Kirandziska

Director

Nadezda Serafimovska

Interpreter

Daniela Popovska

Administrative Assistant

Aleksandar Sotirovski

Assistant for art

Atina Tasevska

Educational Coordinator

Barbara Cveic

Art Coordinator

Dimitrinka Jordanova-Pesevska

Educational coordinator

Dragan Gaic

Assistant for Multimedia

Eleonora Cabukovska

Educational coordinator



Elvira Ramcilovic
*Educational coordinator
co-assistant*

Soros International House
- Skopje

Jani Makraduli
System Enginner

Vladimir Todorovski
Director

Julija Sundovska
Educational Coordinator

Eliza Abazovska
Assistant Director

Maja Tofovic Kamilova
*Educational Coordinator for
Primary Schools*

Aneta Starcevic
Recepcionist

Miroslav Stojanovic
*Ed. Coordinator for Chil-
dren Creative Center*

Daniela Petrovska
Recepcionist

Petrusa Ristic
Educational Coordinator

Simona Palcevska
Educational Coordinator

HOPS

Snezana Dimova
Educational Coordinator

Eleonora Stojanovic
Project Manager

Tatjana Gjorgjieva
Educational Coordinator

Aleksandar Krsteski
Agron Ilazi

Zorica Jovanovska
Educational Coordinator

Darko Kostovski
Nesmija Bekteshova

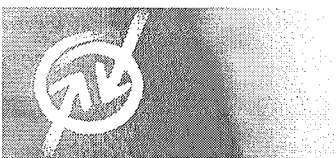
SCCA

Nebojsa Vilic
Director

Melentie Pandilovski
Deputy Director

Kalina Bunevska
*Program Coordinator for
Visual Arts*

Anita Ivkovic
Program Coordinator



New York Staff

Beka Vuco, Regional Director

Mary Frances Lindstrom, Deputy Director, East East Program

Julie Hayes, Program Assistant, East East Program

Maja Danon, Director, English Language

Tracy Campbell, Program Assistant, English Language Program

Andrea Boykowycz, Executive Assistant (until July 1997)

Rebeca Fry, Executive Assistant (from September 1997)

Edin Rudic, Office Intern

PROGRAMS



11

Open Society Institute - Macedonia

Higher Education Program

- Scholarships
- Structural Initiatives
- Higher Education Support Program
- Student Resource Centers
- Network Scholarships Programs
- CEU - Central European University in Budapest and Warsaw
- CEU - Summer University in Budapest and Warsaw
- AUBG - American University in Blagoevgrad
- University of Cambridge
- Undergraduate Exchange Program

Childhood and Secondary Education

- Education Reform/Transformation
- Visual Thinking Strategies
- Critical Thinking
- Debate Program
- Health Education
- Youth
- High School Exchange Program
- Conflict Resolution
- Child Abuse

Step by Step

East - East

English Language Program

- Soros International House - Skopje

Library

Internet

Roma

Civil Society

- Women's Network Program
- Law

Medical and Health Program

- Harm Reduction
- Salzburg Cornell Seminars
- Albert Schweitzer Seminars
- Medical Training
- Medical Equipment
- Big Brothers Big Sisters

Economic Reform

- Junior Achievement
- Business/Management training
- Small Farmers Credit Line

Media

- Training
- Print
- Radio
- TV
- Media Monitoring
- SPIN

Publishing

- Publishing / Minority Languages
- Publishing / Humanitary Sciences
- Textbook Publishing Project
- OSI Clubs
- Credit Line for Publishers
- CEU Press
- Publishing / Other
- Cultural Journals

Arts and Culture

- Cultural Link

SCCA - Skopje

Research

OPEN
SOCIETY
INSTITUTE
MACEDONIA



Report 1997

Higher Education Program





HIGHER EDUCATION PROGRAMS

14

Scholarships

the program for one term partial financial assistance for undergraduate studies abroad continues to support individual initiatives of citizens of the Republic of Macedonia and their efforts to complete their education at universities around the world, primarily in the field of social and humanitarian sciences. Announcements were issued twice with precise conditions and manner of application. Students studying social and humanitarian sciences at universities in Central and Eastern Europe included under the Soros Supplementary Grant and OSI Budapest scholarship program were excluded from the possibility to apply. Also excluded were students studying for undergraduate degrees, enrolled programs and courses that do not lead to a diploma, as well as those doing their second and above year of study at universities in USA. 75 candidates were supported with amounts ranging from US\$ 400.00 to US\$ 2,000.00 depending on academic merit, recommendations and the cost of studies.

Students studying at the American University in Blagoevgrad, Bulgaria with scholarships from Open Society Institute-Macedonia were also recipients of one term assistance.

As a result of the cooperation established with other foundations and institutions mainly from Western Europe and USA, 15 candidates (mainly students) were able to take part in summer schools from various fields.

Grantee	Purpose	Award
<i>Admir Bekiragic, Skopje</i>	Center for Management Studies, European University, Montreux, Switzerland	1,000.00
<i>Afrodita Kermicieva, Skopje</i>	Faculty of Philosophy, University of Regensburg, Germany	1,000.00
<i>Aleksandar Sekulovski, Bitola</i>	State Music Academy "Panko Vladigerov", Sofia, Bulgaria	1,000.00
<i>Aleksandar Stefanovski, Bitola</i>	Faculty of Computer Science, Knox College, Illinois, USA	1,000.00
<i>Aleksandar Stojanovski, Skopje</i>	Department of International Business Administration, American University of Paris, France	1,000.00
<i>Aleksandra Blazevska, Skopje</i>	Faculty of Economy, University Montesquieu, Bordeaux, France	1,000.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Aleksandra Rabadziska, Skopje</i>	American University in Blagoevgrad, Bulgaria	997.00
<i>Alkan Nuredin, Skopje</i>	Faculty of Veterinary Medicine, University "Uludag", Bursa, Turkey	2,000.00
<i>Ana Bakalnova, Skopje</i>	American University in Blagoevgrad, Bulgaria	1,000.00
<i>Andrej Bogdanov, Skopje</i>	Massachusetts Institute of Technology, USA	2,000.00
<i>Anila Ismaili, Tetovo</i>	School of Medicine, "Johann Wolfgang Goethe", Frankfurt am Main, Germany	1,000.00
<i>Anita Mladenova, Kavadarci</i>	University of Mary Hardin Baylor, Belton, USA	1,000.00
<i>Arben Emurlai, Tetovo</i>	Faculty of Medicine, University of Hamburg, Germany	1,000.00
<i>Armand Shehu, Skopje</i>	Faculty of Drama Arts, University of Tirana, Albania	500.00
<i>Armend Reka, Skopje</i>	Department of International Affairs, American University of Paris, France	1,000.00
<i>Berat Nuredini, Gostivar</i>	Department of Informatics, Johannes Kepler University, Linz, Austria	600.00
<i>Biljana Belamarik, Skopje</i>	Music Department, University of Memphis, USA	1,000.00
<i>Biljana Mihajlovska, Skopje</i>	State Music Academy "Panko Vladigerov", Sofia, Bulgaria	700.00
<i>Bojana Konstantinova, Skopje</i>	Conservatory "Jacopo Tomadini", Udine, Italy	1,292.22
<i>Danijela Simonovska, Skopje</i>	Faculty of Technology, Zagreb, Croatia	497.01
<i>Danilo Novakovic, Bitola</i>	Faculty of Music, Utrecht Conservatory, Holland	1,300.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Dejan Gacov, Skopje</i>	Faculty of Biology, Texas Lutheran University, USA	1,000.00
<i>Dimitar Orovcanec, Skopje</i>	Texas Christian University, Fort Worth, USA	1,000.00
<i>Dominika Stojanoska, Skopje</i>	Faculty of Political Sciences, University of Bologna, Italy	1,000.00
<i>Doroteja Cerezoni, Skopje</i>	Faculty of Technical Sciences, University of Bologna, Italy	1,000.00
<i>Durim Shabani, Tetovo</i>	Department of Mathematics and Informatics, University "Louis Pasteur", Strasbourg, France	500.00
<i>Elena Stojcevska, Skopje</i>	National Conservatory of the Boulogne Region-Billancourt, France	2,000.00
<i>Elizabeta Griovska, Skopje</i>	Dance Academy, Rotterdam, Holland	1,500.00
<i>Ema Abadjieva, Skopje</i>	Faculty of Music Arts, University of Ljubljana, Slovenia	1,000.00
<i>Emil Bekir, Skopje</i>	National Conservatory of the Boulogne Region-Billancourt, France	1,300.00
<i>Evdokija Danajlovska, Tetovo</i>	Wolfgang Amadeus Mozart Conservatory, Paris, France	1,000.00
<i>Fanija Samak, Prilep</i>	Department of Accounting and Finance, London School of Economics and Political Sciences, Great Britain	1,000.00
<i>Filip Misovski, Skopje</i>	Department of Computer Sciences and Mathematics, Kentucky Wesleyan College, Owensboro, USA	1,000.00
<i>Fisnik Shabani, Tetovo</i>	Department of Mathematics and Informatics, University "Louis Pasteur", Strasbourg, France	500.00
<i>Flora Emurlai, Tetovo</i>	Faculty of Fine Arts, University of Vienna, Austria	1,000.00
<i>Florin Abazi, Tetovo</i>	Department of Management and Computer Sciences, Webster University, Vienna, Austria	1,500.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Goran Nacevski, Skopje</i>	Academy of Performing Arts, Prague, Czech Republic	1,300.00
<i>Goran Naumovski, Bitola</i>	National Academy for Theater and Film "Krsto Sarafov", Sofia, Bulgaria	1,000.00
<i>Goran Petrovski, Bitola</i>	University Medical School of Debrecen, Hungary	1,000.00
<i>Heroina Fetaova, Skopje</i>	Faculty of Medicine, University of Vienna, Austria	500.00
<i>Ilina Rosoklija, Skopje</i>	College of Arts and Sciences, Boston University, USA	1,000.00
<i>Irena Taskovska, Skopje</i>	Academy of Performing Arts, Prague, Czech Republic	1,300.00
<i>Iskra Belicanska, Skopje</i>	National Art Academy, Sofia, Bulgaria	300.00
<i>Ismail Refik, Skopje</i>	Aaron Copland School of Music, Queens College, New York, USA	1,000.00
<i>Izer Maksuti, Kicevo</i>	Faculty of Philology, University of Vienna, Austria	1,000.00
<i>Jasmina Panovska, Bitola</i>	Queens College, Oxford, Great Britain	600.00
<i>Jordan Trajkovski, Skopje</i>	Economics Department, Bogazici University, Turkey	500.00
<i>Kalina Mrmevska, Skopje</i>	Higher School of Music, Hamburg, Germany	1,300.00
<i>Katerina Pejoska, Skopje</i>	Academy of Performing Arts, Prague, Czech Republic	1,300.00
<i>Kostadin Damevski, Skopje</i>	Department of Computer Sciences, University of Central Oklahoma, USA	1,000.00
<i>Maja Pavlovska, Skopje</i>	National Conservatory of Music Paris, France	2,800.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Margarita Cuposka, Skopje</i>	Academy of Fine Arts, Venice, Italy	1,300.00
<i>Marija Nikolovska, Skopje</i>	National Art Academy, Sofia, Bulgaria	500.00
<i>Marija Pendeva, Skopje</i>	Higher School of Music in Köln, Germany	1,300.00
<i>Marija Spirovska, Skopje</i>	International Agriculture College Larenstein, Deventer, Holland	1,500.00
<i>Milica Skaric, Skopje</i>	Higher School of Music, Hamburg, Germany	1,000.00
<i>Mirjana Krsteva, Gevgelija</i>	Department of Graphics, University "Neofit Rilski", Blagoevgrad, Bulgaria	500.00
<i>Nenad Borojevic, Skopje</i>	National Academy for Theater and Film Arts "Krsto Sarafov", Sofia, Bulgaria	500.00
<i>Nevena Zubcevic, Skopje</i>	Department of Sports Medicine, Texas Lutheran University, USA	1,000.00
<i>Ngadhnjim Mehmeti, Tetovo</i>	Department of Graphics, Marmara University, Turkey	600.00
<i>Nikola Poposki, Skopje</i>	Faculty of Law, Economics and Management, University of Nice, France	500.00
<i>Omer Xhemaili, Tetovo</i>	Faculty of Medicine, "Johannes Gutenberg" University, Mainz, Germany	2,000.00
<i>Pande Sahov, Skopje</i>	Sweelnick Conservatory, Amsterdam, Holland	1,300.00
<i>Pavel Rendzov, Skopje</i>	Higher School of Music, Köln, Germany	1,000.00
<i>Rijad Mehmedi, Tetovo</i>	Department of Mathematics and Informatics, University "Louis Pasteur", Strasbourg, France	500.00
<i>Riste Stavrevski, Skopje</i>	Faculty of Drama Arts, University of Belgrade, Yugoslavia	997.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Slavica Krsteva, Skopje</i>	Beijing Language and Culture University, China	1,500.00
<i>Sonja Gjorgieva, Bitola</i>	National Art Academy, Sofia, Bulgaria	500.00
<i>Spasko Pop Ducev, Gevgelija</i>	Augusta State University, USA	1,000.00
<i>Suzana Bunarovska, Negotino</i>	Faculty of Music, University of Arts, Belgrade, Yugoslavia	1,000.00
<i>Tamara Radovanovic, Skopje</i>	Faculty of Political Sciences, University of Bologna, Italy	997.00
<i>Todorka Todorovska, Skopje</i>	Faculty of Medicine, University of Vienna, Austria	400.00
<i>Verica Danilova, Kocani</i>	Academy of Music and Choir Arts, Ancona, Italy	1,296.10
<i>Vladimir Vasileski, Ohrid</i>	Berkeley College of Music, Boston, USA	1,000.00
Subtotal:		\$76,276.33

Summer Schools

<i>Aleksandar Kocarev, Skopje</i>	"Duke Geneva Institute in Transitional Law", Geneva, Switzerland	3,755.45
<i>Daniela Trajkovska, Skopje</i>	"Democracy and Diversity Summer Institute", Krakow, Poland	1,413.00
<i>Darko Blazevski, Skopje</i>	American Institute for Political and Economical System, Prague, Czech Republic	263.00
<i>Dijana Spasova, Skopje</i>	"Differences, Pluralism and Local Integration", Renne, France	480.61
<i>Elizabeta Stojanova, Kavadarci</i>	8 th European Encounters, Die, France	564.00

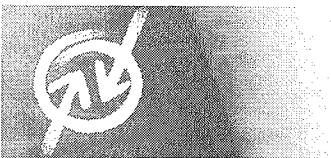


Grantee	Purpose	Award
<i>Gabriel Atanasov, Skopje</i>	"Perspective for neighborhood in South-East Europe", Renne, France	549.00
<i>Ivica Vasev, Stip</i>	"Democracy and Diversity Summer Institute", Krakow, Poland	1,414.00
<i>Kristina Bogoevska, Skopje</i>	"Perspective for Neighborhood in South-East Europe", Strasbourg, France	678.00
<i>Liljana Stojanovska, Skopje</i>	International Seminar "EU and its Eastern Neighbours: Security, Cooperation and Human Rights", Halki, Greece	1,444.00
<i>Natasa Stojanova, Skopje</i>	American Institute for Political and Economical System Summer School, Prague, Czech Republic	263.00
<i>Safet Balazi, Kicevo</i>	"Perspective for Neighborhood in South-East Europe", Strasbourg, France	677.61
<i>Snezana Nikodinovska- Stefanovska, Skopje</i>	Duke Geneva Institute in Transitional Law, Geneva, Switzerland	3,749.45
<i>Spasijka Jovanova, Kavadaraci</i>	"Perspective for Neighborhood in South-East Europe", Renne, France	475.61
<i>Tatjana Jovanovska, Skopje</i>	Humboldt University, Berlin, Germany	600.00
<i>Valentina Bopkova, Kavadarci</i>	"Political Sciences and International Relations", Warsaw, Poland	584.00
Subtotal:		\$16,910.73



American University in Blagoevgrad, Bulgaria

Grantee	Award
<i>Aleksandar Boceski, Prilep</i>	3,491.62
<i>Borce Gorgievski, Stip</i>	75.00
<i>Nikola Petreski, Ohrid</i>	685.00
<i>Violeta Petrova, Skopje</i>	796.00
Subtotal:	\$5,047.62
Operational Costs:	3,284.42
TOTAL:	\$101,519.10



Structural Initiatives

Grantee	Purpose	Award
<i>Faculty of Architecture, Skopje</i>	Summer School "Architecture and Nature", Kriva Palanka	1,994.00
<i>Vlado Spiridonov, Skopje</i>	Participation in World Congress "Earth, Atmosphere and Ocean", Melbourne, Australia	1,701.00
<i>Institute of Ethnology, Skopje</i>	Computer and video equipment	2,862.89
<i>University "St. Kliment Ohridski", Bitola</i>	Second Conference in cooperation with State University of Florida, Tallahassee, USA	5,902.20
<i>Seminar "Modular curriculum", organized in cooperation with the Rectorate of the University "St. Cyril and Methodius", Skopje</i>		10,768.78
Operational Costs:		209.15
TOTAL:		\$23,438.02



Higher Education Support Program

t

he Higher Education Support Program continues its commitment to help develop the democratic concept and restructuring of higher education.

With the aim of encouraging university mobility, of stimulating and facilitating contacts with university staff and other scholars, as well as with the aim of promoting new achievements and trends of international education, HESP has extended one term assistance to 28 young scholars for their graduate and doctoral studies abroad.

Although in substantially smaller numbers than in previous years, HESP has extended support to requests for smaller amounts for participation in summer schools, study stays and conferences.

In 1997, OSI-Macedonia, through this program, continued to support smaller projects initiated by institutions of higher education, particularly those initiatives that pertained to structural changes in various segments of higher education. In this context, support was extended to the seminar realized in cooperation with the Rectorate of the "St. Cyril and Methodius" University on the subject "Modular Curriculum".

HESP administered a range of supplementary projects of the Foundation network as well, intended for university teaching staff: Research Support Scheme-Prague, Curriculum Resource Center - CEU, Budapest, CEU-Summer University and other designed by International HESP of OSI-Budapest or by the ECHO office at the CEU.

Supplementary Grants for Postgraduate and Doctoral Studies

Grantee	Purpose	Award
<i>Aleksandar Panev, Skopje</i>	Department of History, University of Toronto, Toronto, Canada	1,000.00
<i>Aleksandar Pejkovski, Bitola</i>	Master Course in International Business Economics, University of Cambridge, Great Britain	1,000.00
<i>Anita Hristova, Bitola</i>	Faculty of Defectology, University of Belgrade, Yugoslavia	500.00
<i>Baki Imeri, Tetovo</i>	Faculty of Philology, University of Bucharest, Romania	500.00
<i>Dime Temkov, Skopje</i>	Fine Arts Academy, University of Ljubljana, Slovenia	500.00
<i>Ejup Ajdini, Tetovo</i>	Institute of Albanian Language and Literature, Academy of Sciences and Arts, Tirana, Albania	500.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Elena Kostovska, Skopje</i>	Higher School of Music, Essen, Germany	1,000.00
<i>Elizabeta Miceva, Skopje</i>	Academy of Arts, Rome, Italy	1,000.00
<i>Emilija Trajkovic, Skopje</i>	Amsterdam Center for Comparative European Social Studies, University of Amsterdam, Holland	1,000.00
<i>Gabriela Trajkovska, Skopje</i>	Stendhal University, Grenoble, France	500.00
<i>Mira Ginoska Mrgja, Skopje</i>	Faculty of Medicine, University of Belgrade, Yugoslavia	500.00
<i>Irena Kavkaleska, Skopje</i>	Higher School of Music, Graz, Austria	500.00
<i>Lenka Danevska, Skopje</i>	Faculty of Philology, University of Belgrade, Yugoslavia	500.00
<i>Lidija Dimkovska, Skopje</i>	Faculty of Philology, University of Bucharest, Romania	498.50
<i>Ljubinka Dzidrova, Skopje</i>	Department of Archaeology, University of Newcastle, Great Britain	997.00
<i>Maja Sokolova, Skopje</i>	Department of Fine Arts, State University of New York, Binghamton, USA	500.00
<i>Marjan Popovski, Skopje</i>	Department of Civil Engineering, University of British Columbia, Vancouver, Canada	1,000.00
<i>Mihajlo Arsenski, Skopje</i>	Oberlin Conservatory of Music, Ohio, USA	1,000.00
<i>Mojca Sedeu, Skopje</i>	State Music Academy "Panko Vladigerov", Sofia, Bulgaria	500.00
<i>Nela Hrovat, Skopje</i>	Faculty of Economics and Business Administration, University of Iceland, Iceland	997.01
<i>Oleg Kondratenko, Skopje</i>	Higher School of Music, Koln, Germany	1,000.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Sanja Sutevska, Skopje</i>	Academy of Music, Plovdiv, Bulgaria	498.49
<i>Hristijan Todorov, Skopje</i>	Department of Sciences and Technology, University of Southern Mississippi, USA	1,000.00
<i>Vaso Ristov, Skopje</i>	State Music Academy "Panko Vladigerov", Sofia, Bulgaria	500.00
<i>Vladimir Radevski, Skopje</i>	Department of Informatics, University of Paris, France	1,000.00
<i>Zeljko Cakareski, Struga</i>	Worcester Polytechnic Institute, Worcester, USA	1,000.00
<i>Zoran Bokovski, Tetovo</i>	Academy of Fine Arts, University of Ljubljana, Slovenia	500.00
<i>Zoran Sunic, Skopje</i>	School of Arts & Sciences, State University of New York, Binghamton, USA	500.00
Subtotal:		\$20,491.00

HESP Other

<i>Faculty of Drama Arts, Skopje</i>	Costs for visiting professor Jugel Ertan, Turkey	885.00
<i>Institute of Cardiology, Skopje</i>	Purchase of the Software "LabView"	5,500.00
<i>Faculty of Architecture, Skopje</i>	Participation of Aleksandar Karangelovik in the International Summer School for Architecture, Helsinki, Finland, costs for producing a model for participation in IHFP, Goteborg, Sweden, and purchase of plotter	4,167.95
<i>Institute of Defectology, Skopje</i>	Study stay of a group of students at institutions for deaf, blind and mentally retarded students in Holland	2,000.00
<i>Boris Velickovski, Skopje</i>	Study stay at the Clinic for Oral Surgery in Copenhagen, Denmark	570.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Institute for Social Work and Social Policy, Skopje</i>	Participation of 6 representatives in the Balkan Summer School for Social Work, Shile, Turkey	350.89
<i>Medical Students' Union of the Republic of Macedonia, Skopje</i>	Project: "Options for Changing the Traditional Approach to Medical Educational Process"	1,994.00
<i>Kata Kulafkova, Skopje</i>	Participation in the conference "Social Sciences Versus Minority Issues and Diaspora in Europe", Strasbourg, France	610.64
<i>Institute for Sociological, Political and Juridical Research, Skopje</i>	Project: "The Sources and Causes of the Inter-Ethnic Tensions in the Process of Education"	2,991.00
Operational Costs:		663.60
Subtotal:		\$19,733.08



Student Resource Centers

the need for establishing a center that would be a constant source of information for university staff, students and all others interested was also felt in the second university town of Bitola. Consequently, the second Student Resource Center was established in June 1997, as a follow-up to the one in Skopje. In cooperation with the Resident and University Library "Kliment Ohridski" Bitola, the Student Resource Center - Bitola began to operate on the premises of the library.

The basic aim of these Centers is to collect, organize and distribute information on education possibilities abroad, starting from secondary education to post-doctoral studies; possibilities for obtaining financial assistance; advice on successful application at universi-

ties abroad; information and preparatory material on standardized tests necessary for enrollment at universities abroad; information of scientific research; summer schools, information on summer jobs for students, etc.

The centers have a lot of publications at their disposal (guidebooks, brochures, handbooks), as well as CD-ROM and audio and video material secured through our constant cooperation with numerous institutions, foundations, universities, institutes, renowned publishing houses and educational centers that deal with the field of international education.

In addition to the resources listed above, the Student Resource Centers resort to other contemporary technologies as well -- the possibility to search the latest up-to-date data bases and access to the Internet is available for

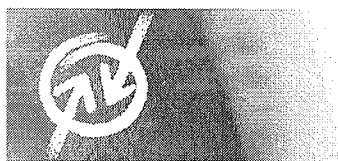
visitors to the Centers. In order to meet the requirements of all interested parties in a most efficient manner, human resources have increased, while the centers have been equipped with additional computer equipment.

SRC operate under an established program and work schedule established at least one month ahead. Individual, group and video presentations, as well as short-term workshops for writing good CV's and essays as an integral part of any application are organized on the basis of appointments or prior registration of interest.

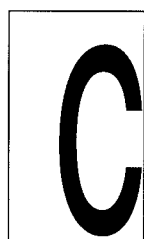
In order to make information at the Centers more readily available to all interested parties, at the end of last year the Student Resource Centers began publishing the SRC-information brochure.

Student Resource Centers Total:

\$43,055.32



Network Scholarship Program



cultural exchange is the basis of network scholarship programs of OSI-Budapest and OSI-New York. The experience of a different, alternative cultural and academic atmosphere, of acquiring new knowledge and different academic experiences, new friendships with students from other parts of the world are the most important reasons for the steady popularity of these programs.

In addition to the high school exchange programs and student exchange programs, in 1997 OSI-Macedonia also administered the programs for one year graduate studies at the CEU in Budapest and Warsaw and at the University of Cambridge, United Kingdom.

14 students, citizens of the Republic of Macedonia doing undergraduate, graduate and doctoral studies in the field of social and humanitarian sciences at the universities of CEU received one term financial support through the Soros Supplementary Grants Program.

Soros Supplementary Grants Program-OSI Budapest, partial financial aid

Grantee	Award
<i>Goko Grujoski</i>	3,850.00
<i>Biljana Mandaric</i>	1,000.00
<i>Biljana Mihajlova</i>	2,000.00
<i>Dragan Dovlev</i>	1,800.00
<i>Iskra Belicanska</i>	1,800.00
<i>Katerina Pejoska</i>	5,000.00
<i>Krunoslav Stojanovski</i>	5,000.00
<i>Lidija Dimkovska</i>	2,300.00
<i>Maja Spirevska</i>	1,600.00
<i>Stojanka Maneva</i>	5,000.00
<i>Trajko Petrovski</i>	2,000.00
<i>Valentina Maleevska</i>	1,000.00
<i>Violeta Petrova</i>	1,578.00
<i>Zoranco Malinov</i>	1,500.00
Subtotal:	\$35,428.00



CEU-Central European University in Budapest and Warsaw

Grantee	Purpose	Award
<i>Zidas Daskalovski</i>	European Studies	one year full scholarship
<i>Biljana Bogatinoska</i>	Medieval Studies	one year full scholarship
<i>Irena Kondratenko</i>	Environmental Studies	one year full scholarship
<i>Paskal Stojceski</i>	International Relations	one year full scholarship
<i>Sofija Maneva</i>	History	one year full scholarship
<i>Velijan Jagev</i>	Environmental Studies	one year full scholarship
<i>Zlatko Samardziev</i>	Environmental Studies	one year full scholarship
One year doctoral support program		
<i>Katerina Kolozova</i>	Women Studies	one year full scholarship
One year doctoral studies		
<i>Katerina Hristovska</i>	Medieval Studies	one year full scholarship
Subtotal:		\$9,158.39



CEU-Summer University in Budapest and Warsaw

Grantee	Purpose	Award
<i>Maja Micevska</i>	Electronic "Distance Learning" Computer System Summer School, Budapest	369.00
<i>Biljana Bogatinovska</i>	Cultural Heritage in Danger	368.00
<i>Jasmina Bucevska</i>	Economics and Environmental Ethics	369.00
<i>Saso Veljanovski</i>	The Moral Foundations of Politics	369.00
<i>Jasmina Dimitrevska</i>	Law, Public Administration and Social Change	369.00
<i>Miodrag Dadasevic</i>	Libraries and Internet	369.00
<i>Vesna Mihajlovska</i>	Environmental Impact Assesment in Transition Countries	411.00
<i>Zlatko Samardziev</i>	Environmental Impact Assesment in Transition Countries	411.00
<i>Goran Trajkovski</i>	Electronic "Distance Learning" Computer System Summer School, Budapest	369.00
Operational Costs		106.56
Subtotal:		\$3,510.56

**AUBG-American University in Blagoevgrad**

Administrative Costs: 1,974.93

University of Cambridge

Nikola Dimitrov International Law one year full scholarship

Operational Costs 1,234.90

Undergraduate Exchange Program**Grantee****Purpose****Award**

Labina Mitevaska History of Art one year full scholarship

Maja Muhic Philosophy / Antropology one year full scholarship

Nevenka Grceva English Language one year full scholarship

Operational Costs 1,495.34

HIGHER EDUCATION TOTAL:**\$261,038.64**

OPEN
SOCIETY
INSTITUTE
MACEDONIA



Report 1997

Childhood and Secondary Education





CHILDHOOD AND SECONDARY EDUCATION

Unlike past years, when OSI-Macedonia mainly supported projects that had the aim of improving the material and technical school provisions, in 1997 priority was given to projects for professional advancement of both teaching and management staff.

The most important projects financially supported in 1997 certainly include the projects "Training for Changes and Leadership" and "The Youth Education Center" of the Center for Training and Development at the Vocational School of Mechanical Engineering "Gjorgji Naumov" in Bitola (starting June 1997, the Center for Training and Development grew into a Public Institution for Secondary Vocational Education, Training and Development) then the projects "Active Teaching - Interactive Learning" and "The Application of Active Learning in Subject Oriented Teaching", initiated by the Pedagogical Institute of the Republic of Macedonia, the PEKSNAS project initiated by the Ministry of Education and Sports, as well as the project "Impact of Urban Culture in Forming Civil Awareness among the Young" at the experimental school for urban culture.

Education Reform/Transformation

Grantee	Purpose	Award
<i>Julijana Saleva, Skopje</i>	Participation in the Seminar for German language teachers at the Goethe Institute, Augsburg, Germany	575.28
<i>Nako Ilievski, Skopje</i>	Printing costs for the book " <i>Decata od medenata mesecina</i> " ("Children of the Moon Valley"), by Nako Ilievski	1,994.01
<i>Vocational School for Mechanical Engineering "Gjorgji Naumov", Bitola</i>	Project: "Training for Leadership and Changes in Schools in the Republic of Macedonia"	49,984.68
<i>Margareta Nikolovska, Skopje</i>	Participation in the Texas Computer Education Association Annual State Conference, Austin, USA	1,000.00
<i>Vocational School for Mechanical Engineering "Gjorgji Naumov", Bitola</i>	Project: "Youth Educational Center"	19,287.31
<i>Olga Pesevska Zarevska, Skopje</i>	Project: "The Impact of Urban Culture in the Prevention of Nationalism in Macedonia"	23,000.00
<i>Primary School "Lazo Angelovski", Skopje</i>	Project: "Active Learning, V-VII grade"	7,892.83



Grantee	Purpose	Award
Primary School "Dane Krapcev", Skopje	Project: "Active Learning, V-VII grade"	6,028.31
High School "Lazar Tanev", Skopje	Travel costs for practice courses for a group of students in Kolobzek, Poland	2,000.00
Primary School "Vera Jocik", Skopje	Project: "Active Learning, V-VII grade"	3,499.49
Primary School "Vera Ciriviri Trena", Skopje	Project: "Active Learning, V-VII grade"	3,172.26
Medical School "Jane Sandanski", Stip	Project: "Applicability and Efficiency of the System for Following and Evaluating at Three Knowledge Levels"	19,915.14
Primary School "Zivko Brajkovski", Skopje	Printer, video recorder, slide projector, overhead projector	1,703.50
Primary School "Kiril i Metodij", Bitola	Computer, video equipment and overhead projector	3,484.62
Pedagogical Institute of the Republic of Macedonia, Skopje	Project: "Application of Active Learning in Subject Oriented Teaching Process"	10,190.52
Primary School "Goce Delcev", Tetovo	Project: "Parents and School-Determinants of Students' Success and Improvement"	4,845.02
Mimoza Anastasoska- Jankulovska, Skopje	Participation in seminar "Youth Education - Challenge for the Future" in Salzburg, Austria	777.00
Association of Psychologists, Bitola	Travel costs for US lecturer Charles Ginn for attendance at seminar "Applying MBTI Tests"	1,512.13
Violeta Arnaudova, Skopje	Project: "Identification of Talented Students"	3,988.00
Primary School "Gjorgi Sugare", Bitola	Project: "Professional Orientation of Students with Hindered Development from the Aspect of Contemporary Conditions in Economy"	1,994.00
High School "Gloso Vikentiev", Kocani	Xerox machine for the Project: "Differentiated Learning with Application of Tests at Three Levels of Knowledge"	2,222.21
High School "Josip Broz Tito", Skopje	Literature for the project: "International Baccalaureat"	2,991.00



Grantee	Purpose	Award
<i>High School "Josip Broz Tito", Skopje</i>	Project: "Evaluation of Implementation of Active Methods of Learning Biology with Internal Flexible Differentiation at Three Levels of Knowledge"	1,994.01
<i>Mitko Ceslarov, Skopje</i>	Project: "Determination of Causes for Decline of Minorities in the Education Process in Macedonia"	3,000.00
<i>Publishing House "Logos-A", Skopje</i>	Printing costs for textbook " <i>Opsta pedagogija</i> " ("General Pedagogy") by Xheladin Murati	1,495.50
<i>Publishing House "Logos-A", Skopje</i>	Printing costs for the textbook " <i>Pedagogija na nastavata</i> " ("Pedagogy of Teaching") by Tahir Zajazi	1,495.50
<i>Pedagogical Institute of the Republic of Macedonia, Skopje</i>	Seminars for the project: "Experimental Introduction of Textbooks Published by Oxford University Press"	6,979.00
<i>Union of Societies of Historians of the Republic of Macedonia, Skopje</i>	Printing costs for "History Atlas"	4,975.62
<i>Primary School "Rajko Zinzifov", Skopje</i>	Equipment for the media library "Medioteka"	1,901.06
Subtotal:		\$193,898.00
<i>Total costs for the project "Active Teaching" initiated by the Pedagogical Institute of the Republic of Macedonia, that included 39 schools from the country</i>		62,521.41
<i>Total costs for the PEKSNAS project, initiated by the Ministry of Education of the Republic of Macedonia</i>		25,984.10
<i>Total costs for seminar: "Preparation of Schools to Carry Out Cultural Activities" organized in cooperation with the Experimental School for Urban Culture</i>		5,726.63
Operational Costs:		9,777.65
Subtotal:		\$104,009.79



Visual Thinking Strategies

the new network program "Visual Thinking Strategies" began its realization at the onset of 1997. The project is aimed at primary school teachers who are interested in introducing new techniques that will encourage diverging thinking among the students, thus creating conditions for students to actively receive information through interaction with fellow students. Namely, through this program, teachers encourage students to discuss art and thus contribute to their greater affinity towards art, while at the same time they also stimulate their thinking and communication capabilities.

In classes intended for implementation of the Visual Thinking Strategy program, in classrooms or in museums, teachers use well chosen slides of art work.

The aim of the project is to acquaint students with art from different periods and cultures and to build up their personal ties with art. In addition, it achieves other effects as well: it promotes a student to student interaction type of study, group resolution of problems, it stimulates creative and critical thinking, it encourages communication and self-expression capabilities, attendance to what others have to say, as well as debates; it develops visual culture, it increases the motivation and curiosity for seeking further information, it creates an environment where teachers have a much greater possibility to perceive the thinking capacities of their students.

The pilot phase of this project lasted from March to June 1997 and it encompassed 6 schools. In the school year 1997-1998 14 schools from Skopje will be included:

1. "Krume Kepevski", Skopje
2. "Nevena Georgieva-Dunja", Skopje
3. "Rajko Zinzifov", Skopje
4. "Stiv Naumov", Skopje
5. "Vlado Tasevski", Skopje
6. "Jan Amos Komenski", Skopje
7. "Gjorgia Puleski", Skopje
8. "Naum Naumovski-Borce", Skopje
9. "Kliment Ohridski", Skopje
10. "Zivko Brajkovski", Skopje
11. "Jane Sandanski", Skopje
12. "Sv. Kliment Ohridski", Skopje
13. "Lazo Trpovski", Skopje
14. "Blaze Koneski", Skopje

The training of teachers was realized through a number of seminars and by monthly meetings of all teachers with the team of coordinators.

TOTAL:	\$45,440.87
---------------	--------------------



Critical Thinking

At the beginning of 1997-1998, OSI-Macedonia began the realization of a new network program "Critical Thinking Through Reading and Writing". The project is intended for teachers of all levels of education and all teaching disciplines, interested in using new techniques and methods that promote critical thinking among students.

The general aim of the project is to introduce new techniques and methods that promote critical thinking among all students of all ages, in all subjects. In accordance with the general aim, two particular aims are achieved: students think critically, undertake responsibility for their own study, cooperate with others, listen atten-

tively, speak with confidence, maintain views supported by arguments, etc. Teachers on the other hand, should establish an atmosphere in the classrooms that will encourage open and responsible interaction, by using various techniques that encourage critical thinking among their students, and furthermore, they educate their colleagues.

In the first year, the project included 25 teachers from primary and secondary schools in Skopje, Bitola and Stip:

- "11 Oktomvri", Skopje (Primary School)
- "Braka Miladinovci", Skopje (Primary School)
- "Vanco Prke", Stip (Primary School)
- "Kole Kaninski", Bitola (Primary School)

- "Josip Broz Tito", Skopje (Secondary School)
- "Nikola Karev", Skopje (Secondary School)
- "Orce Nikolov", Skopje (Secondary School)
- "Jane Sandanski", Stip (Secondary School)

It also included teachers from the Pedagogical Faculty in Stip and from the Faculty of Philosophy in Skopje. The selection was made in cooperation with the Ministry of Education and Sports of the Republic of Macedonia.

The evaluation of the project planned for the school year 1997-1998 will secure information on possible adaptations of techniques and methods that might be needed, to our specific culture and educational system.

TOTAL: **\$19,602.54**



Debate Program

the Youth Debate Carl Popper Program is being executed since 1994. The aim of this program is to assist high school students to master the basic principles of debate, to develop their skills and abilities for critical and logical thinking, to enable them to defend their views with arguments, yet also to tolerate the views of others. In fact, through debate, students learn that facts are not to be accepted blindly or taken for granted, that there is always criticism and opposition to what is being said, enabling the two sides of a problems to be heard.

In the first half of 1997, the Carl Popper Debate Program was

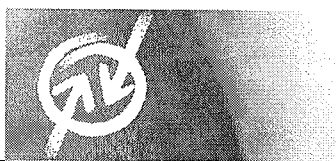
implemented only within the framework of the Debate Center in Skopje. The center has a membership of about 100 students from many school environments in Skopje.

In accordance with the tasks projected for 1997, the debate program acquired new members from other towns in the Republic of Macedonia. In October 1997, a seminar was organized in Skopje, to which high school professors for Ohrid, Prilep, Negotino, Veles and Kumanovo were invited. In the course of the following month debate clubs were established in these towns. In December, a tournament was organized, to which all debate clubs from Skopje, Veles, Kumanovo, Prilep, Ohrid and Negotino were invited. The winners of

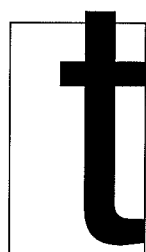
this tournament were the students from the Kumanovo debate club, which confirmed the great enthusiasm with which the newly established clubs began their work.

The implementation of the University Debate Program began immediately after the three debate trainers received their training in Budapest at the end of 1997. It included students from the Faculties of Law, Economy and Journalism. In addition to students from the other faculties at the "St. Cyril and Methodius" University, the plans for next year include participation of students from the "Kliment Ohridski" University in Bitola.

Spent:	46,555.10
Operational Costs:	4,665.52
<hr/>	
TOTAL:	\$51,220.62



Health Education



he Health Education program is designed to train teachers and medical pedagogical services in primary schools with the aim of promoting prevention of mental and physical health in the broader sense of the word. The program introduces new innovative teaching methodologies realized with the help of five manuals: Alcohol and Other Drugs, AIDS, Smoking, Human Sexuality and Diet and Your Health.

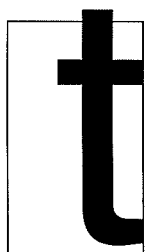
This program is active in 20 countries of Central and Eastern Europe. In our country, it began in 1995, in cooperation with the Pedagogical Institute of Macedonia, with 5 training seminars and a network of 50 schools in which the program was set as an extra-curricular activity.

In the course of 1997, 83 educators were trained to realize this program, through weekly workshops. In practice, the program encompasses children from fifth to eight grade in 50 school throughout the country.

An additional 1500 manuals in the Macedonian language were printed for the needs of the program and 100 manuals in the Albanian language.

TOTAL:	\$19,914.48
---------------	--------------------

Youth



he youth program is designed to facilitate organized use of free time by high school students and to animate them to work together with their teachers on various projects. For this purpose, a Youth Center was opened in Skopje at the beginning of 1997.

The aims of the Center are: to draw students away from asocial forms of behavior, to help them discover their own abilities and talents, to enable them to work in groups and teams, to make the Center a place where teenagers can spend time together and exchange ideas.

The Youth Center has workshops on film, photography and journalism. In addition to the independent work done by these workshops, initiated by their members, the film and photography workshop established excellent cooperation with other programs of the OSI-Macedonia, such as the Debate Program, the Publishing Program, The Student Recourse Center program and others.

One part of the budget of the Youth Center was intended to support projects initiated by other youth associations and affiliations with which the Youth Center maintains good cooperation.



Grantee	Purpose	Award
<i>Macedonian Youth Hostel Association, Skopje</i>	Computer equipment for the project "EURO-26"	2,760.23
<i>Association of Mathematicians of the Republic of Macedonia, Skopje</i>	Participation in the International Olympic Games for Mathematicians, Mar Del Plata, Argentina	3,948.12
<i>First Scout Squad, Skopje</i>	Computer equipment	1,463.80
<i>Goce Zojcevski, Prilep</i>	Scholarship costs to attend the Canadian-American Summer School for Mathematicians, Boston, USA	800.00
<i>Youth Environmental Information Center, Tetovo</i>	Printing costs for the journal "Eko-Kult" in Macedonian, Albanian, Turkish and Serbian languages	1,993.99
<i>Museum of Contemporary Arts, Skopje</i>	Educational film on the Collection of the Museum of Contemporary Arts	498.50
<i>Association of Physicists of the Republic of Macedonia, Skopje</i>	Participation of Aleksandar Danev in the International Olympic Games in Physics, Sudbury, Canada	819.00
<i>Amount spent on the activities of the Youth Center, Skopje</i>		15,630.84
		\$27,914.37

Mental Crisis Center for Children and Adolescents

The program facilitated counseling and psychotherapeutic services for children and adolescent in the face of crises, by therapeutic intervention via telephone or by continued treatment in counseling centers. It is carried out by the Departments of the Center in Skopje, Bitola and Ohrid.

The activities are carried out by teams of professionals (psychiatrists, psychologists and doctors). The services are free of charge and without administrative formalities.

In the course of 1997, the Mental Crisis Center for Children and Adolescents administered a total of 1642 therapeutic interventions on the SOS telephone and 643 in counseling centers.

TOTAL: \$35,770.02



High School Exchange Program

British Program-year

Igor Gramatikovski
Ilija Talev

CCI year

Aleksandra Arsenova
Ana Gjatovska
Filip Cuckov
Majda Stosic

CCI semester

Elena Tomovska
Elizabeta Poljoska
Natasa Taseva
Ratko Hristov
Tomislav Markovski
Vesna Spasovska

CCI Summer

Aleksandra Stroimanova
Milena Jovanova

Choute

Ivan Corbev

West Chester

Filip Krstevski

Center for Excellence in Education (MIT)

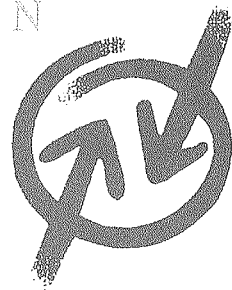
Filip Ilievski

Syracuse

Ana Severova

Program Costs	5,819.78
Administrative Costs	3,521.62
	<hr/>
	\$9,341,40

OPEN
SOCIETY
INSTITUTE
MACEDONIA



Report 1997

Step by Step





STEP BY STEP

44

In the course of 1997, the OSI - Macedonia "Step by Step" program continued to implement the established objectives of this program through the following initiatives:

- model kindergartens
- expanding the program in kindergarten and pre-school groups
- expanding the program in primary schools
- introducing "Step by Step" in Pedagogical Faculties
- permanent training
- including kindergarten children of Roma nationality
- publishing
- Children's Creative Center

Model Kindergartens - in light of the many kindergarten groups that have pre-school programs, the number of model kindergartens has been expanding. These model kindergartens cover all regions with the aim of simplifying the process of following their work. The following kindergartens have been chosen as model kindergartens:

- "Koco Racin" – Skopje
- "Srnicka" – Skopje
- "Orce Nikolov" – Skopje
- "Nasa idnina" – Prilep
- "Goce Delcev" – Vinica
- "Goce Delcev" – Probistip
- "Angel Sace" – Kumanovo
- "Kalinka" – Valandovo

- "Vera Ciriviri Trena" – Stip
- "23 Avgust" – Berovo
- "Detska Radost" – Gevgelija
- "Olga Micevska" – Kicevo

The work of model kindergartens included education and training for kindergarten employees, planning and carrying out workshops with training teams that carry out the "Step by Step" pre-school program in their kindergartens, practical work with students from Faculties that educate kindergarten instructors and teachers, workshops with parents. Some kindergartens have opted to be set up as family model centers or model centers for observation.

Expanding the program in kindergarten and pre-school groups - in the course of 1997, 70 groups were opened in kindergartens and 22 new pre-school groups were set up in primary schools.

Expanding the program in primary schools - due to the great interest that parents have shown for enrolling their children in primary school classes that have the primary school "Step by Step" program, 40 new first grade classes have been opened in 27 primary schools.

In opening the new pre-school and primary school groups, children from rural environments were also taken into consideration, so that they may have the possibility and conditions to learn in a stimulating environment with a

methodology for education and upbringing that has the child at its center.

Program for Roma Children - the regional budget of the program, allocated resources for the care of 225 Roma children in the kindergarten "Snezana" in Skopje. Food, toys and means for interacting with parents were provided.

Program for Institutions of Higher Education - The main goal of this initiative is to have the Faculties that educate teachers and instructors implement methodologies for a more democratic upbringing and education of pre-school and school children. The Teaching Faculty from Bitola has established on-going cooperation with the "Estreja Mara" kindergarten from Bitola for carrying out student practical exercises in "Step by Step" activity rooms. The process for changing the teaching plans and curriculums for teaching education was initiated, as well as for changing the old system of lecturing and practical work with students.

Permanent training - In order to secure a more successful realization and to meet the aims and objectives set by the pre-school and primary school "Step by Step" program, seminars and workshops were held all year round, with expert teams from kindergartens, primary schools and parents. The seminars were organized under the guidance of American trainers and



educators-coordinators of the program.

Publishing activity - due to the lack of literature for pre-school and primary school children, in 1997 the "Step by Step" program published the following picture books: "My Fruit Garden", "On the Streets of the City", "The Magic Chair", "The Numbers Book" selected from a competition held in 1996.

Also published were teaching aids, professional literature to help educators realize the "Step by Step" program: "My drawing, my truth", "Education and Democratic Culture".

Children's Creative Center - on 21 September 1997, a Children's Creative Center was opened at the Youth Cultural Center complex, for children from 2 to 10 years of age and their parents.

The Children's Creative Center is an informal learning and research environment where all children are welcomed, regardless of family, cultural or national background. The Children's Creative Center is a place where children are observed and where their creative and artistic abilities are encouraged. The aims of the Children's Creative Center are focused on the following:

- that the center be a source of learning of our multi-ethnic community
- to support the educational reforms and innovations in the work with pre-school and school children
- to be a place for creative work and creative expression of the children through the use of different media

The "Step by Step" program with a total of US \$ 1,084,142.72 includes the following:

Kindergartens

Grantee

"23 Avgust", Berovo

"7 Septemvri", Pehcevo

"Estreja Mara", Bitola

"7 Septemvri", Makedonski Brod

"Kalinka", Valandovo

"Goce Delcev", Vinica

"Detska Radost", Gevgelija

"K. Pop Ristov Delcev", Bogdanci

"Detska radost", Gostivar

"Bresija", Debar

"Veseli cvetovi", Delcevo

"Bambi", M. Kamenica



Grantee

"2 Septemvri", Demir Hisar

"Rada Poceva ", Kavadarci

"Olga Miceska", Kicevo

"Pavlina Veljanova", Kocani

"Carka Andreeva", Kratovo

"Ivo Lola Ribar", Kriva Palanka

"Gonca Tufa", Krusevo

"Angel Sajce", Kumanovo

"Femo Kulakov", Negotino

"Jasna Risteska", Ohrid

"Nasa idnina", Prilep

"Goce Delcev", Probistip

"Aco Karamanov", Radovis

"11 Septemvri", Resen

"Rahilka Goneva", Sv. Nikole

"8 Mart", Struga

"Detska radost", Strumica

"Mladost", Tetovo

"Dimce Mircev", Veles

"Astibo", Stip

"Vera Ciriviri-Trena", Stip

"Majski cvet", Bitola

"Veseli cvetovi", Skopje

"11 Oktomvri", Skopje

"Snezana", Skopje

"Rosica", Skopje

"Orce Nikolov", Skopje

"Prolet", Skopje



Grantee

"Majski cvet", Skopje

"Detska radost", Skopje

"25 Maj", Skopje

"Bratstvo", Skopje

"Koco Racin", Skopje

"R. J. Korcagin", Skopje

"13 Noemvri", Skopje

"8 Mart", Skopje

"Raspeana Mladost", Skopje

"Buba Mara", Skopje

"Srnicka", Skopje

Pre-School groups (in primary schools)

"Dedo Iljo Malesevski", Berovo

"Todor Angelevski", Bitola

"Dame Gruev", Bitola

"Trifun Panovski", Bitola

"Kliment Ohridski", Bitola

"Stiv Naumov", Bitola

"Kiril i Metodij", Bitola

"Gjorgi Sugare", Bitola

"Straso Pindzur", Josifovo, Valandovo

"Nikola Parapunov", Dragobraste, Vinica

"Slavco Stojmenski", Gradec, Vinica

"Bratstvo", Gostivar

"Goce Delcev", Gostivar

"Zlate Damjanovski", Vrutok, Raven Gostivar



Grantee

"Naim Fraseri", Gostivar
"Nedzati Zekerija", Kodzadzik, Debar
"Goce Delcev", Demir Hisar
"T. H. Tefov", Marena, Kavadarci
"D-r V. Polezinovski", Kicevo
"Nikola Karev", Kocani
"Krstev Petkov Misirkov", Orizari, Kocani
"Naim Fraseri", Kumanovo
"Hristijan Todorovski-Karpos", Kumanovo
"M. Antova", Kumanovo
"Krstev Petkov Misirkov", Kumanovo
"Koco Racin", Kumanovo
"Nikola Karev", Krusevo
"Straso Pidzur", Negotino
"Goce Delcev", Negotino
"Bratstvo - Edinstvo", Ohrid
"Vanco Nikoleski", Leskoec, Ohrid
"Rampo Levkata", Prilep
"Goce Delcev", Prilep
"Nikola Karev", Probistip
"Kiril i Metodij", Oraovica, Radovis
"Mite Bogoevski", Resen
"Dame Gruev", Erdzelija, Sveti Nikole
"Naum Naumovski-Borce", Madzari, Skopje
"Krum Tosev", Trubarevo, Skopje
"Dimitar Pop Georgiev-Berovski", Gjorce Petrov, Skopje
"Petar Pop Arsov", Skopje
"Drita" Rasce, Skopje



Grantee

"Hristijan Todorovski-Karpov", Skopje
"Lirija", Skopje
"Koco Racin", Skopje
"Goce Delcev", Skopje
"Kiril Pejcinovik", Skopje
"Goce Delcev", Gorno Lisice, Skopje
"Aleksandar Urdarevski", Sandevo, Skopje
"Lazo Trpovski", Skopje
"Dame Gruev", Skopje
"Kole Nedelkovski", Skopje
"Kliment Ohridski", Skopje
"Zivko Brajkovski", Skopje
"Bratstvo", Skopje
"Partenie Zografski", Skopje
"11 Oktomvri", Skopje
"Goce Delcev", Veljusa, Strumica
"Marsal Tito", Murtino, Strumica
"Kiril i Metodij", Tetovo
"Sami Fraseri", Pirok, Tetovo
"G. K. Skenderbeg", Poroj, Tetovo
"Dame Gruev", Gradsko, Veles
"S. Burcev", Ivankovci, Veles
"Blaze Koneski", Veles
"Kiril i Metodij", Veles
"Trajko Andreev", Veles
"Vasil Glavinov", Veles
"Goce Delcev", Stip
"Ibe Palikuka", Bojane, Laskarce



Grantee

First grade classes (in primary schools)

"Cvetan Dimov", Skopje

"Vasil Glavinov", Skopje

"Hristijan Todorovski-Karpos", Skopje

"Dame Gruev", Skopje

"Kole Nedelkovski", Skopje

"Goce Delcev", Skopje

"Lirija", Skopje

"D. P. Berovski", Skopje

"Kliment Ohridski", Skopje

"Zivko Brajkovski", Skopje

"Bratstvo", Skopje

"Partenie Zografski", Skopje

"Braka Miladinovci", Kumanovo

"Koco Racin", Kumanovo

"Krste Misirkov", Kumanovo

"Naim Fraseri", Kumanovo

"Blaze Koneski", Veles

"Kiril i Metodij", Veles

"Trajko Andreev", Veles

"Vasil Glavinov", Veles

"Straso Pindzur", Negotino

"Goce Delcev", Negotino

"Nikola Karev", Kocani

"Krste Misirkov", Orizari

"Goce Delcev", Gostivar

"Bratstvo", Gostivar



Grantee

"Naim Fraseri", Gostivar

"Nikola Karev", Krusevo

"Kliment Ohridski", Bitola

"Dame Gruev", Bitola

"Stiv Naumov", Bitola

"Kiril i Metodij", Bitola

"Gjorgi Sugare", Bitola

Children's Creative Center, Skopje

\$93,845.38

Operational Costs

\$37,975.48

STEP BY STEP TOTAL:

\$1,215,963.58



Conflict Resolution

t

he aim of the Conflict Resolution program is to enable high school children to gain skills that will help them deal constructively with conflicts that inevitably come about in an open society.

The program entails training implemented through seminars with the help of the manual "Conflict and Communication".

From 16-20 April 1997, a training seminar was held that trained 24 participants and thus laid down the ground network of this program.

TOTAL: \$3,882.10

Child Abuse

t

his program is designed to build up a multi-disciplinary approach towards the problem of child abuse.

The program includes a team of psychiatrists, psychologists, social workers, pedagogues and legal representatives with adequate training in therapeutic treatment and prevention.

In addition to therapeutic activities, the program envisages training for a broader circle of professionals that will work with children, primarily through seminars.

The preventive part of the program is also implemented in 4 primary schools, as an extra-curriculum activity on a volunteer basis by holding structured workshops with short inter-active lectures.

TOTAL: \$23,673.86

PRIMARY AND SECONDARY EDUCATION TOTAL:

\$1,750,631.63

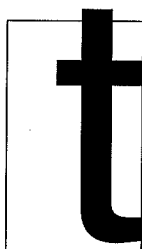
OPEN
SOCIETY
INSTITUTE
MACEDONIA



Report 1997

East East





his program encourages regional cooperation between students, scholars, specialists from the field of social sciences, as well as institutions, non-government organizations and civil initiatives from the region of Central and Eastern Europe and is an important segment of the activities of the OSI-Macedonia in terms of expanding the possibilities for regional cooperation.

In the course of 1997, over 70 representatives from Macedonia took part in 28 projects offered in the region of Central and Eastern Europe. Unlike previous years, this year there was a smaller number of projects in Macedonia that offered the possibility of participation of representatives from the region in projects organized in Macedonia.

The traditional LUR, the exchange of women's NGO's, the possibilities for advancing inter-ethnic relations, human rights, as well as socio-cultural issues in countries in transition were the topics that marked this year's participation of OSI-Macedonia in this regional program.

Grantee	Purpose	Award
<i>Gazmend Ilazi, Tetovo</i>	Participation in the Regional Workshop "Improvement of Interethnic Relation in Mixed Regions of Central and Eastern Europe", Tallinn, Estonia	1,066.00
<i>Melita Ivanova, Skopje</i>	Participation in the "Regional Conference on Biodiversity", Tirana, Albania	200.00
<i>Branko Micevski, Skopje</i>	Participation in the "Regional Conference on Biodiversity", Tirana, Albania	200.00
<i>Group of representatives of Macedonian NGO's, Skopje</i>	Visit to Women's NGO's in Albania	2,318.00
<i>Ljupco Stojanovski, Bitola</i>	Participation in the conference "Perspectives of a Sustainable Way of Living", Prague, Czech Republic	798.20
<i>Zlatko Samardziev, Bitola</i>	Participation in the conference "Perspectives of a Sustainable Way of Living", Prague, Czech Republic	799.47
<i>Maridea Petrova, Ohrid</i>	Participation in the conference "Perspectives of Sustainable Way of Living", Prague, Czech Republic	847.50
<i>Literary Youth of Macedonia, Skopje</i>	Round table "The Process of Culture Identification in South East and East European Area", Struga, Macedonia	3,231.17
<i>Aleksandar Prokopiev, Skopje</i>	Participation in the conference "New Paradigms New Institutions", Ljubljana, Slovenia	534.00
<i>Center "UMAM", Skopje</i>	Workshop "For Better Understanding", Ohrid, Macedonia	1,444.42



Grantee	Purpose	Award
<i>Makdolna Kolar Panova, Skopje</i>	Participation in the seminar "Issues of Western Cultural Expansion in Post-Communist Countries", Nizhny Novgorod, Russia	1,213.00
<i>Kiril Angelov, Skopje</i>	Participation in the Summer School "Czech and Russian Studies", Pilsen, Czech Republic	912.00
<i>Angelina Dimovska, Skopje</i>	Participation in the Summer School "Czech and Russian Studies", Pilsen, Czech Republic	912.00
<i>Daniela Dimitrievska, Skopje,</i>	Participation in the project "Political Participation of Women in Central and Eastern Europe", Zagreb, Croatia	432.29
<i>Islam Jusufi, Gostivar</i>	Participation in the Summer University "Neighbours and Future in South-Eastern Europe", Plovdiv, Bulgaria	80.00
<i>Robert Alagozovski, Valandovo</i>	Participation in the Summer University "Neighbours and Future in South- Eastern Europe", Plovdiv, Bulgaria	85.00
<i>Tanja Jakimovska, Prilep</i>	Participation in the Summer University "Neighbours and Future in South-Eastern Europe", Plovdiv, Bulgaria	90.80
<i>Maja Stojanovska, Skopje</i>	Participation in the Summer School "SIDU 5", Zagreb, Croatia	372.00
<i>Boris Stipcarov, Skopje</i>	Participation in the Summer School "SIDU 5", Zagreb, Croatia	360.00
<i>Jovan Jonovski, Skopje</i>	Participation in the Summer School "SIDU 5", Zagreb, Croatia	398.00
<i>Sonja Mitrinovska, Skopje</i>	Participation in the meeting of young writers "Pontes '97", Krk, Croatia	473.23
<i>Jovan Mitrinovski, Skopje</i>	Participation in the meeting of young writers "Pontes '97", Krk, Croatia	473.23
<i>Marjan Alceviski, Skopje,</i>	Participation in the Summer School "SIDU 5", Zagreb, Croatia	355.00
<i>Emilija Taseva, Strumica,</i>	Participation in the Summer School "SIDU 5", Zagreb, Croatia	375.30
<i>Nikola Gelevski, Skopje,</i>	Participation in the conference "Transition and New Faces in Literature", Novi Sad, Yugoslavia	112.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Igor Isakovski, Skopje,</i>	Participation in the conference "Transition and New Faces in Literature", Novi Sad, Yugoslavia	119.00
<i>Aleksandar Prokopiev, Skopje</i>	Participation in the conference "Transition and New Faces in Literature", Novi Sad, Yugoslavia	119.00
<i>Elizabeta Seleva, Skopje</i>	Participation in the conference "Transition and New Faces in Literature", Novi Sad, Yugoslavia	119.00
<i>Donka Rous, Skopje</i>	Participation in the seminar "Bohemian Studies", Prague, Czech Republic	350.00
<i>Ilo Trajkovski, Skopje</i>	Participation in the round table "Legitimacy, Public Opinion and Rule of Law", Novi Sad, Yugoslavia	99.00
<i>Mihajlo Popovski, Skopje</i>	Participation in the round table "Legitimacy, Public Opinion and Rule of Law", Novi Sad, Yugoslavia	99.00
<i>Antonija Josifovska, Skopje</i>	Participation in the project "Competitiveness of Countries in Transition During Economic Depression and Recovery", Ljubljana, Slovenia	413.00
<i>Vera Janceva, Skopje</i>	Participation in the round table "Film and Television Production in Central and Eastern Europe", Kiev, Ukraine	393.00
<i>Tatjana Cvetkovska, Skopje</i>	Participation in students' meeting "South-Eastern European Countries and Perspectives of Regional Integration", Belgrade, Yugoslavia	129.00
<i>Slobodan Mihajlovski, Skopje</i>	Participation in the students' meeting "South-Eastern European Countries and Perspectives of Regional Integration", Belgrade, Yugoslavia	129.00
<i>Ivana Serafimova, Skopje</i>	Participation in the students' meeting "South-Eastern European Countries and Perspectives of Regional Integration", Belgrade, Yugoslavia	129.00
<i>Katerina Origanska, Skopje,</i>	Participation in the 5th Congress of International Federation of Environmental Journalists, Budapest, Hungary	650.00
<i>Besim Nebiu, Skopje</i>	Participation in the regional workshop "Improvement of Interethnic Relation in Mixed Region of Central and Eastern Europe", Tallinn, Estonia	1,046.00



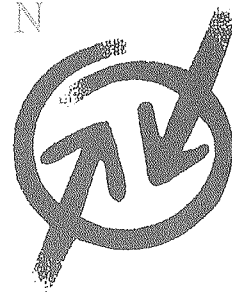
Grantee	Purpose	Award
<i>Antonio Spasev, Skopje</i>	Participation in the regional workshop "Improvement of Interethnic Relation in Mixed Region of Central and Eastern Europe", Tallinn, Estonia	1,046.00
<i>Maja Cvetanoska, Skopje</i>	Participation in the regional workshop "Improvement of Interethnic Relation in Mixed Region of Central and Eastern Europe", Tallinn, Estonia	1,046.00
<i>Angele Gusev, Veles</i>	Participation in the international meeting "Volga 97", Nizhny-Novgorod, Russia	772.00
<i>Julijana Simonovska, Skopje,</i>	Participation in the international meeting "Volga 97", Nizhny-Novgorod, Russia	1,029.28
<i>Eleonora Serafimovska, Skopje</i>	Participation in the seminar "Psycho-sociological Perspectives on Social Change", Iasi, Romania	843.00
<i>Gordana Stefkovska, Skopje</i>	Participation in the seminar "Psycho-sociological Perspectives on Social Change", Iasi, Romania	843.00
<i>Natasa Dokovska, Skopje,</i>	Participation in the 5 th Congress of International Federation of Environmental Journalists, Budapest, Hungary	650.00
<i>Women's Organization of Skopje, SOS telephone, Skopje</i>	Participation in the conference "Network Against Masculine Violence", Belgrade, Yugoslavia	193.90
<i>Suad Misini, Skopje</i>	Participation in the seminar "Human Rights Education", Kharkiv, Ukraine	1,021.00
<i>Lidija Isajlovska, Skopje</i>	Participation in the seminar "Human Rights Education", Kharkiv, Ukraine	978.00
<i>Gordana Mitrevska, Kumanovo</i>	Participation in the conference "Network Against Masculine Violence", Belgrade, Yugoslavia	169.00
<i>Olga Todorova, Skopje</i>	Participation in the conference "Network Against Masculine Violence", Belgrade, Yugoslavia	170.02
<i>Goran Janev, Skopje</i>	Participation in the seminar "Human Rights Education", Kharkiv, Ukraine	1,788.00
<i>Vladimir Martinovski, Skopje</i>	Participation in the seminar "Critical Thought on Discourses on Identity", Ljubljana, Slovenia	402.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Todorce Tasevski, Skopje</i>	Participation in the seminar "Critical Thought on Discourses on Identity", Ljubljana, Slovenia	402.00
<i>Robert Alagozovski, Skopje</i>	Participation in the seminar "Critical Thought on Discourses on Identity", Ljubljana, Slovenia	426.73
<i>Valentina Stojanovska, Kumanovo</i>	Participation in "Regional Central and Eastern European Fund Raising Conference", Sofia, Bulgaria	288.85
<i>Aneta Jordanovska, Kumanovo</i>	Participation in Regional Central and Eastern European Fund Raising Conference, Sofia, Bulgaria	275.54
<i>Zarko Ginoski, Prilep</i>	Project "Twin Cities"	946.59
<i>Mile Nedelkovski, Skopje</i>	Participation in the seminar "Balkan Decameron", Sofia, Bulgaria	92.00
<i>Nikola Gelevski, Kresnik Ajdini, Toso Filipovski, Natasa Todorovska, Natasa Gaber, Dzabir Memedi, Sonja Mitrinovska, Vanco Polazarevski, Aleksandra Bubevska, Enis Hadzic, Sead Hadzic, Dimitar Petrov, Kire Najdovski, Vlatko Janevski</i>	LUR project, Sarajevo, Bosnia and Hercegovina	9,639.11
<i>Valentina Stojanovska, Kumanovo</i>	Regional Central and Eastern European Fund Raising Conference, Sofia, Bulgaria	288.85
<i>Aneta Jordanovska, Kumanovo</i>	Regional Central and Eastern European Fund Raising Conference, Sofia, Bulgaria	275.54
Administrative Costs		\$44,898.63 4,286.32

EAST-EAST TOTAL:**\$49,184.95**

OPEN
SOCIETY
INSTITUTE
MACEDONIA



Report 1997

English Language Program





ENGLISH LANGUAGE PROGRAM

t

he English Language Program has spread out in three main directions:

Firstly the Program concentrated on helping young students learn as much of the English language as possible while still at school. In light of this aim and with the collaboration of all the high schools in Skopje, over 60 second-year high school students were awarded English Language courses at Soros International House, Skopje. These were students who showed excellent academic results but came from low income families.

One High School Drama Club was given financial support

enabling them to perform around the country.

Secondly, the English Language Program attempted to assist English language teachers in their professional advancement, thus assisting the improvement of the general quality of education. In order to realize this aim, two new English Language Teachers' Resource Centers were established, one in Strumica and one in Skopje, in addition to the previously established one in Bitola.

A conference entitled "Approaches to English Language Teacher Education" was organized. Teacher trainers, regional advisors and representatives from the Pedagogical Institute and the Ministry of Education met and discussed

ways of improving pre-service and in-service teacher education.

A number of teachers, one trainer and one school director were awarded financial support to attend various international seminars and conferences.

Thirdly, the Program attempted to assist the adult population, experts in various fields, to improve their communication skills in English. A group of 13 teachers of various subjects were granted an English Language course at Soros International House, Skopje. These teachers worked with a special group of over 60 students in an American-type high school. They applied for the grant as a result of their tremendous need to use materials and to communicate in English.

Grantee	Purpose	Award
<i>English Teachers Resource Center, Bitola</i>	Equipment and books	2,350.76
<i>English Teachers Resource Center, Skopje</i>	Equipment and books	11,511.25
<i>English Teachers Resource Center, Strumica</i>	Equipment and books	11,428.33
<i>High School "Pance Poposki", Gostivar</i>	Costs for the activities of the English club	997.00
<i>Maja Stojkova, Skopje</i>	Participation in the seminar "Developing for English Teacher" at the Basil Paterson College, Edinburg, Great Britain	563.00

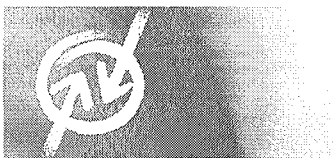


Grantee	Purpose	Award
<i>Mirjana Krstevska-Stankovic, Skopje</i>	Participation in the seminar "New Sources for Teaching English in the Classroom", Salzburg, Austria	2,683.00
<i>OSI Project</i>	English language courses for 50 high school students	5,486.00
<i>Suzana Risteska, Skopje</i>	Study stay in the Euro-Center Lee Green, London, Great Britain	381.22
<i>Simka Delevska, Tetovo</i>	Participation in the seminar "New Sources for Teaching English in the Classroom", Salzburg, Austria	2,663.00
<i>Suzana Bubinska, Vinica</i>	Participation in the International Seminar for German Language, Sonneneberg, Germany	249.25
<i>Vesna Stojanovic, Skopje</i>	Postgraduate studies in Linguistics and English Language Teaching at the University of Leeds, Great Britain	535.00
<i>OSI-Macedonia</i>	Conference "Approaches to English Language Teacher Education"	310.53
Operational Costs:		7,452.49
		\$46,610.83

Soros International House - Skopje

SIH - Skopje in brief:

Teachers:	January 12+ Macedonian teacher + Dos = 14 September 9+ Macedonian teacher + Dos = 11
Students:	2300
Semesters:	5 (3*10 weeks + 2*6 weeks)
Course duration:	40 hrs (1 hour = 60 min.)
Course types:	General English, Business English, Exam Preparation, FC and CAE
OSI-Macedonia Loan:	\$38,053.73
Revenues:	\$207,913.98
Spending:	\$245,967.71



Events that marked the year 1997.

When we look back on 1997, the following come to mind immediately:

- the new team of teachers
- the Soros ELP SIH Directors seminar and conference
- classes for high school children

Team of teachers

At the beginning of academic year 1997-1998, SIH had 11 teachers. Due to student demand, it was decided to increase the number of teachers to meet the demands of all students. Classes for high school children ran successfully, as well as preparations for FC and CAE.

Eight teachers from the previous academic year renewed their contracts with SIH for a second year! Having had all kinds of difficulties with teachers, this comes as a strong indicator that the school had matured into a well established organisation. The extension of the contracts was also very important for ensuring continuity of the school. With this new team, it seems that the problems with teachers, cultural and other differences included, has been overcome.

Soros ELP - SIH Directors seminar and conference

SIH staff attended a seminar for SIH Directors and ELP Co-ordinators in Temisoara, Romania. The three-day seminar consisted mainly of presentations given by SIH Directors, with active input from other participants.

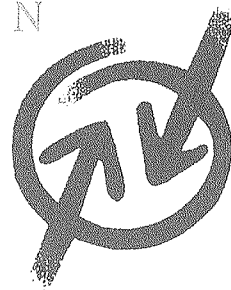
Classes for high school students

This year the English language program and SIH reached an agreement by which over 90 high school students attended English language classes at our school.

ENGLISH LANGUAGE TOTAL:

\$292,578.49

OPEN
SOCIETY
INSTITUTE
MACEDONIA



Report 1997

Library





The activities of the renewed Library Association of Macedonia were followed and supported with particular attention, as well as the need for professional advancement of library personnel and the status of book stock in resident and national libraries in Macedonia.

The Seminar on Management Changes in Libraries, together with implementation of the Adizes methodology, encompassed resident and national libraries throughout Macedonia. It was organized in three modules, and it transpired through the course of the whole year. The Seminar implied the participation not only of management library personnel, but also other professional cadres. In a professional, team-like and interactive manner projects were prepared that focused on the possible ways of surmounting the problems linked with the continuous professional

development of librarians, advancement of the relations with people who use libraries, mutual cooperation, promotion of library activities, cultural uplifting of librarians, etc.

Twelve representatives from resident and national libraries in Macedonia followed the three day seminar on writing projects organized by the Library Program of the OSI-Macedonia and the Regional Library Programs.

Representatives from twelve libraries from Macedonia together with the representatives from a number of publishing houses from Macedonia and members of the Program Advisory Committees for libraries and publishing, attended the one day meeting: "Books - a Reason for Dialogue" held in Gevgelija in February, hosted by the Gevgelija Library. The meeting was organized by the Publishing Program of the OSI-Macedonia.

21 libraries in Macedonia were awarded computers with modems and printers, and an equal

number of libraries were linked to the INTERNET.

The National-University Library St. Kliment Ohridski from Skopje received funds for acquiring a series module for linking up to MARnet.

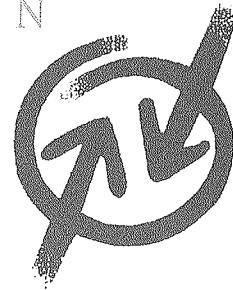
The funds of resident and national libraries in Macedonia have not been able to replenish the book stock years on back. For them, the most recent edition of a number of renowned publishers from Macedonia bought off, in the amount of over US \$10,000, and a selection was made from among the books owned by the OSI-Macedonia, whose publishing was supported in the course of the previous years from the Publishing Program. In joint efforts with the Regional Library Program, assistance was extended to update the reference collection of the National University Library St. Kliment Ohridski in Skopje and to set up the virtual library at the Faculty of Mathematics and Natural Sciences

Grantee	Purpose	Award
National and University Library "St. Kliment Ohridski", Skopje	Purchasing books for the reference collection and participation in the International Book Fair in Sofia, Bulgaria	12,498.50
Library "Ilinden", Demir Hisar	Modem	228.05
Emilija Majstorova, Skopje	Participation in the IFLA Conference, Copenhagen, Denmark.	754.31



Grantee	Purpose	Award
<i>Elena Nikodinovska, Skopje</i>	Participation of Emilija Majstorova in the IFLA Conference, Copenhagen, Denmark	1,111.14
<i>National and University Library "St. Kliment Ohridski", Skopje</i>	Printing costs for "International Standards for Library Materials Processing", purchase of serial module for connection of the Library to MARNet, and Midi Info Ware CD/HD networking system	20,012.51
<i>Association of Librarians of Macedonia, Skopje</i>	Training "Current Trends in Library and Information Science", computer equipment, and membership payment for IFLA 1996/97	10,559.46
<i>Svetlana Markovik, Skopje</i>	Participation in the Plenum for Education of Librarians, Zagreb, Croatia	604.00
<i>Library "Vanco Prke", Vinica</i>	Modem	228.04
<i>Senka Naumovska, Skopje</i>	Participation in the professional meeting "Processing by Subject-Bases and Directions", Zagreb, Croatia	273.67
<i>"Mi-An", Publishing House, Skopje</i>	Ransom of 50 copies of the book <i>Macedonia Yesterday, Today and Tomorrow</i> by Jovan Pavlovski	892.17
<i>Beogradski krug, Belgrade</i>	Ransom of 33 copies of the book <i>European Discours of War</i> and 35 copies of the journal <i>Pure War</i>	1,449.70
<i>Tabernakul, Publishing House, Skopje</i>	Ransom of 50 copies of the monograph " <i>Ohrid</i> "	2,735.52
<i>"Misla", Publishing House, Skopje</i>	Ransom of 20 copies of the monograph " <i>Macedonian Cultural Heritage</i> " in the English language	2,193.51
<i>Libraries in Macedonia</i>	Donation of books	10,700.43
<i>OSI-Macedonia Project</i>	Seminar on Management of Changes of Libraries and Seminar on Writing Projects	12,957.63
Operational Costs:		3,342.01
		\$80,540.65

OPEN
SOCIETY
INSTITUTE
MACEDONIA



Report 1997

Internet





the positive impact of last year's activities show that the existence and the work of the Internet program is indeed very significant. Users of Internet services that are encompassed by these programs are exactly those individuals who need the possibilities offered by the Internet, yet are not in a position to provide them easily, due to the difficult period of transition and the high commercial costs of these services on the market. This program is significant because the qualitative and quantitative development of the already existing Internet infrastructure in the non-commercial segment is insufficient and lacking.

The Internet program and its two equally important parts, the National and Network programs,

has succeeded to a certain degree to alleviate the situation by covering the non-commercial sector with Internet services. In concrete terms, the activities in this current year have been:

- Fee-For- dial-up service that covers about 300 beneficiaries with access to the Internet from the fields of medicine and health, NGO, media, cultural, art and educational institutions;
- Regular maintenance of the already established "First Macedonian Web Server" and expansion with new good quality elements such as "SEAFair" and "Welcome Back to the Empire" of the SCCA, "@E-station" of the Library program and others, with the aim of continuing the tradition set up with the first Macedonian web server.
- points of presence have been established in the National and

University library "Kliment Ohridski" - Bitola, as a place for expanding Internet in the region

- support for the opening of two public access centers with free access to the Internet: "Forum" and the "Student Internet Cafe". This is particularly conducive to covering the segment of "students" which is in essence the most interested one in using the Internet, while at the same time most ill-disposed to do so.

The access to the global Internet has improved a great deal with the temporary solution "DirecPC" that enables normal and more comfortable work for all users of @soros.org.mk. A step further in this direction is the initiated project that will enable users to have more contemporary access and will promote new telecommunication technology on the territory of the Republic of Macedonia.

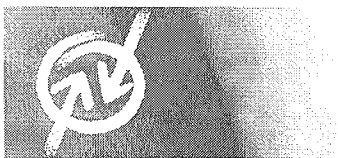
Grantee	Purpose	Award
<i>The "Forum" Group, Skopje</i>	Computer and telecommunication equipment for "Forum Cyber Café"	16,184.65
<i>Cyber Corner (C2), Skopje</i>	Internet and computer equipment	5,866.39
<i>Students' Association at the "St. Cyril and Methodius" University</i>	Computer and telecommunication equipment for the "Student Internet Space – Cyber Cafe"	17,554.77
<i>Support for the first Macedonian server soros.org.mk</i>		2,129.46
<i>DownLink-Project</i>		12,497.30
<i>ISDN access base for @soros.org.mk users</i>		22,520.74
<i>Administrative and other costs for servicing 300 Internet users</i>		15,245.98
		\$91,999.29



Network Internet Program

Libraries:

Grantee	Award
<i>Resident Library "Ilinden", Delcevo</i>	
<i>Resident Library "Borka Taleski", Prilep</i>	
<i>Resident Library "Blagoja Jankov Muceto", Strumica</i>	
<i>Resident Library "Goce Delcev", Gevgelija</i>	
<i>Resident Library "Vanco Prke", Vinica</i>	
<i>Resident Library "Grigor Prlicev", Ohrid</i>	
<i>Resident Library "Tane Georgievski", Kumanovo</i>	
<i>Resident Library "Straso Pindzur", Negotino</i>	
<i>Resident Library "Iskra", Kocani</i>	
<i>Resident Library "Fetkin", Kavadarci</i>	
<i>Resident Library "Goce Delcev", Veles</i>	
<i>Resident Library "Koco Racin", Kicevo</i>	
<i>Resident Library "Koco Racin", Pehcevo</i>	
<i>National Library "Ilinden", Demir Hisar</i>	
<i>National Library "Braka Miladinovci", Radovis</i>	
<i>National Library "Goce Delcev", Stip</i>	
<i>Library "Braka Miladinovci", Struga</i>	
<i>Library "Braka Miladinovci", Skopje</i>	
<i>Library "Braka Miladinovci" (branch unit "Drugarce), Skopje</i>	
<i>Library "Koco Racin", Tetovo</i>	
<i>Source and University Library "Sv. Kliment Ohridski", Bitola</i>	

**Project: Hospitals and Health Institutions on Internet:****Grantee****Award**

Clinic for Internal Medicine, Faculty of Medicine, Skopje

Surgical Department, Faculty of Medicine, Skopje

Pediatrics Clinic, Faculty of Medicine, Skopje

Psychiatrics Clinic, Faculty of Medicine, Skopje

Clinic for Infectious Diseases, Faculty of Medicine, Skopje

Gynecological Clinic, Faculty of Medicine, Skopje

Orthopedics Clinic, Faculty of Medicine, Skopje

Neurology Clinic, Faculty of Medicine, Skopje

X-ray Institute, Faculty of Medicine, Skopje

Institute for Thoracic Diseases, Faculty of Medicine, Skopje

Medical Center – Bitola

Medical Center – Ohrid

Medical Center – Prilep

Medical Center – Tetovo

Medical Center – Kumanovo

Medical Center – Stip

Medical Center – Strumica

Medical Center – Veles

Hospital for Mental Diseases – Demir Hisar

Special Hospital for Traumatology and Orthopedics – Ohrid

**Secondary Schools****Grantee****Award**

Economic School "8 September", Tetovo

School Center for Secondary Education "Naum Naumovski, Borce", Krusevo

School Center "Kuzman Sapkarov", Bitola

DSTU "Nikola Karev", Strumica

High School "Slavco Stojmenski", Stip

School for Secondary Education "Braka Miladinovci", Skopje

High School "Rade Jovcevski, Korcagin", Skopje

High School "Dobri Daskalov", Kavadarci

School for Secondary Education "Sv. Kliment Ohridski", Ohrid

School for Secondary Education "Cede Filipovski", Gostivar

School Center EMAUC "Goso Vikentiev", Kocani

High School "Orce Nikolov", Skopje

DSEMU "Gjorgi Naumov", Bitola

Secondary School "Jane Sandanski", Stip

\$42,635.62

Administrative Costs

5,875.73

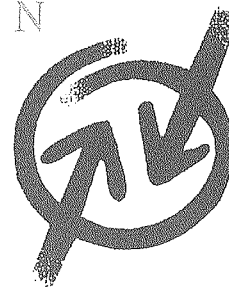
TOTAL:

\$48,511.35

INTERNET TOTAL:

\$140,510.64

O P E N
S O C I E T Y
I N S T I T U T E
M A C E D O N I A



Report 1997

ROMA





the Roma Program was founded to advance Roma culture, education and human rights of the Roma in the Republic of Macedonia.

The Roma program for 1997 is characterized by the greater support it showed for projects from the field of education, in order to raise the level of education of the Romas. This is confirmed by the grants that have been approved to:

- The Association of Roma Women "Daja" from Kumanovo with the project; "English Courses for 39 Roma Children and Adolescents" from Kumanovo, Kriva Palanka and Delcevo;
- Trajko Petrovski "Annual Meeting of Gipsy Lore Society", Boston, USA;
- Radio Television BTR National, Skopje, project "Education and

Facultative Instruction of Romas in the Republic of Macedonia"

- Humanitarian Roma Society "Mesecina" for the project of preparing a quiz for the Roma primary school students, "How Much We Know" and travel costs for participation in the symposium "How to Support Romas" in Surdulica-Yugoslavia;
- Participation of a group of Roma NGO representatives in a Management Training Project in Budapest;
- Continual support in 1997 for the publishing House "Rama 1" and for the publishing of the "Pur" magazine"
- Support to the Roma Youth Organization "Anglunipe" for the project of marking 8th April, the International Day of the Romas, and for participation in the First Roma Youth Congress in Barcelona, Spain.

- Afrodita Salievska for participation in the First Roma Youth Congress in Barcelona, Spain
- Humanitarian Roma Society "Purt" for the Poetry and Music Event "Roma-97"
- House of Humanity "Esma and Stevo Teodosievski" in Skopje, travel costs for participation of Simeon Atanasov in humanitarian concerts in the Netherlands.

Within the framework of activities, the Roma Program also financed other projects and requests put forth by the Roma NGOs. The Roma Program financially supported the establishment of the Roma Youth NGO "Anglunipe" that deals with issues pertinent to young Romas in the Republic of Macedonia.

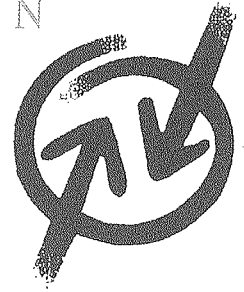
The Roma Program also allocated resources for the renovation of the flooded premises of the "Cerenja" Association from Stip.

Grantee	Purpose	Award
Association of Romas "Cerenja", Stip	Costs for office renovation due to the flooding	1,994.00
Azbija Memedova, Skopje	Costs for establishing Roma Youth Organization	220.72
Home of Humanity and Museum of Music "Esma and Stevo Teodosievski", Skopje	Travel costs for Simeon Atanasovski for performing several humanitarian concerts in Washington, USA	528.00
Association of Roma Women "Daja", Kumanovo	English language courses for Roma students from Kumanovo, Kriva Palanka and Delcevo	2,990.99



Grantee	Purpose	Award
<i>Trajko Petrovski, Skopje</i>	Participation in the Annual Meeting of Gypsy Lore Society, Boston, USA	854.00
<i>RTV "BTR-Nacional", Skopje</i>	Project: "Education and Facultative Instruction for Romas in the Republic of Macedonia"	1,193.08
<i>Humanitarian Roma Society "Phurt", Delcevo</i>	Poetry-Musical Event "Roma '97"	498.50
<i>Roma Youth Organization Anglunipe", Skopje</i>	Participation in the First Congress of Roma Youth , Barcelona, Spain, and celebration of April 8th; International Roma Day	1,986.19
<i>Afrodita Salievska, Skopje</i>	Participation in the First Congress of Roma Youth, Barcelona, Spain	160.00
<i>Humanitarian Roma Society "Mesecina", Gostivar</i>	Quiz for Roma students from the primary schools in Macedonia "How Much We Know ", and participation in the symposium " How to Support Romas", Surdulica, Yugoslavia	3,650.50
<i>Group of Representatives of Roma NGO's, Skopje</i>	Management Training Project, Budapest, Hungary	4,209.58
<i>"Rama 1", Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for the magazine in Roma language "Phurt" and operational costs	6,165.86
Operational Costs:		5,713.11
TOTAL:		\$30,164.53

O P E N
S O C I E T Y
I N S T I T U T E
M A C E D O N I A



Report 1997

Civil Society





the work of the Civil Society Program involved assistance in facilitating connections and access to Internet services through OSI-Macedonia to all interested NGO's, support for NGO and individual projects dealing with human rights, support for projects of women's NGOs, covering travel costs for individuals and their attendance at conferences and seminars abroad dealing with the issues of civil society, as well as support for NGO bulletins. In 1997 we signed an agreement with the King Baudoin Foundation from Brussels for the program "Improvement of Inter-Ethnic Relations in Mixed Regions in Central and Eastern Europe". All three projects selected by an international committee in Brussels received 50-50 financing, the highest amount awarded to a single project being US\$ 83,000.00.

In 1997 a Civil Society Resource Center was established within the framework of the Civil

Society Center. The aim of this Center was to facilitate the technical functioning of NGOs, particularly those who were not able to realize their projects and plans due to lack of technical resources, as well as to set up a practice of legal assistance for citizens whose rights have been flagrantly breached by the state apparatus. These were all activities conducive to promoting the rule of law as a concept for just social order in the Republic of Macedonia.

The CSRC began to carry out the enormous tasks it undertook upon itself by first profiling the identity of the centre, both visual and public. The trade mark of the CSRC became very recognisable especially after the brochure of civil rights was published in the daily newspaper "Dnevnik" presenting all civil rights guaranteed by the Republic of Macedonia. Its reputation grew after the conference "European Convention of Human Rights in Practice", the first one of this kind to be held in the Republic of Macedonia, organised in co-operation

with the Council of Europe and chaired by the renowned French lawyer Alain Lesturno.

The realization of the second part of the task began with the preparations for specialist training in the field of human rights for lawyers - professionals, as well as for students from the Republic of Macedonia. Furthermore, students from the Faculty of Law were given the possibility to do volunteer work in the CSRC, in the course of which they had the possibility to be directly engaged in real cases, which is a novelty in these regions, at least where students from the Faculty of Law are concerned.

In addition to the abundant library of civil society related literature and Internet access to all relevant institutions in this line of work, the CSRC designed a data base of NGOs in the Republic of Macedonia with the aim of incorporating it into a web-site that would make these organizations accessible to the whole world.



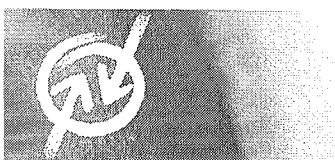
Grantee	Purpose	Award
<i>Tatjana Sekulovic, Skopje</i>	Participation in the conference "Women, War and Resistance", Riverside, USA	1,753.91
<i>Association "Makrobiotika", Skopje</i>	Full Internet service	60.00
<i>Union of the Albanian Women in Macedonia, Tetovo</i>	Computer training for 20 participants in the project "Women and New Information Technology"	1,994.00
<i>Medical Association of Macedonia, Skopje</i>	Full Internet service	120.00
<i>Safet Balazi, Kicevo</i>	English language courses in SIH Skopje	450.00
<i>League of Vlach in the Republic of Macedonia, Skopje</i>	Printing costs for newspaper "Feniks" in Vlach language	379.65
<i>Red Cross of Macedonia, Skopje</i>	Full Internet service	60.00
<i>Macedonian Center for International Cooperation, Skopje</i>	Printing costs for the brochure "Health Education for Women Living in the Country"	1,794.10
<i>Vesna Pendovska, Skopje</i>	Participation in the seminar "World Trade: Protectionism versus Globalization", Salzburg, Austria	658.00
<i>Arben Golja, Skopje</i>	Participation in the conference: "Citizenship Status of Citizens of the Former SFR Yugoslavia Following its Disintegration", Zagreb, Croatia	107.44
<i>Dijana Despodovska, Delcevo</i>	Participation in the International Student Festival in Trondheim, Norway	603.00
<i>Ismet Abazi, Skopje</i>	Participation in the Annual ASN Convention, New York, USA	991.00
<i>Nenad Kolev, Skopje</i>	Participation in the Annual ASN Convention, New York, USA	991.00
<i>Borce Nikolovski, Skopje</i>	Participation in the Annual ASN Convention, New York, USA	1,000.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Association for Protection in Working Environments, Skopje</i>	Full Internet service	60.00
<i>Association of Consumers of Macedonia, Skopje</i>	Full Internet service	60.00
<i>Association of Consumers of Macedonia, Skopje</i>	Printing costs for the "Bulletin of Consumers of Macedonia"	996.66
<i>UNPREDEP</i>	Costs for installation of equipment for simultaneous translation at the seminar "Training Program on Prevention of Organized Crime, Corruption and Money Laundering", and publishing of the brochure "Turning Walls Into Bridges"	1,240.43
<i>Violeta Petroska-Beska, Skopje</i>	Participation in the National Conference for Peace and Ethnic Conflict Resolution, Pittsburgh, USA	934.00
<i>Goran Janev, Skopje</i>	Participation in the Summer School for International Human Rights Law, Oxford, Great Britain	5,047.96
<i>Flora Sulejmani, Tetovo</i>	Participation in the Summer School for International Human Rights Law, Oxford, Great Britain	4,927.96
<i>Gjorgi Jovanovski, Skopje</i>	Participation in the International Training in Nonviolence, Wustrow, Germany	431.04
<i>Dobrica Arsov, Skopje</i>	Participation in the Academy of American and International Law, Dallas, USA.	900.00
<i>Association for Democratic Initiative, Gostivar</i>	Full Internet Service	60.00
<i>Association "Dostoinstvo", Skopje</i>	Operational costs and Full Internet service	2,238.40
<i>Ljubica Ruben, Skopje</i>	Participation in the Enterprise and Investment Lawyers Course, Rome, Italy	399.00
<i>Association of Judges of the Republic of Macedonia, Skopje</i>	Costs for installation of equipment for simultaneous translation at the seminar "International Protection of Human Rights", Krusevo, and English language courses for 45 judges in SIH-Skopje	5,349.54



Grantee	Purpose	Award
<i>Association for Criminal Law and Criminology</i>	Costs for organizing Seminar for Criminal Law and Criminology in Ohrid and printing costs for "Macedonian Review for Criminal Law and Criminology"	2,991.01
<i>MOITETE, Prilep</i>	Full Internet service	60.00
<i>Journalistic Ecological Center, Skopje</i>	Printing costs for the brochure " Golem Grad Island – Lake Prespa"	1,765.59
<i>Lidija Georgievska, Skopje</i>	Participation in the World Congress of International Political Science Association, Seoul, Korea	971.00
<i>Branka Dadasovik, Skopje</i>	Participation in the conference "System in Transition ", Butmerice, Slovakia	498.00
<i>Biljana Vankovska Cvetkovska, Skopje</i>	Participation in the World Congress of International Political Science Association, Seoul, Korea.	950.00
<i>Elena Grozdanova, Skopje</i>	Participation in the conference "System in Transition ", Butmerice, Slovakia	498.00
<i>Municipality of Ohrid, Ohrid</i>	Costs for installation of equipment for simultaneous translation at the Meeting of the Committee for Local Democracy of the Council of Europe, Ohrid	130.40
<i>Zaharija Tosanova, Skopje</i>	Participation in the 28th Study Session of the International Institute of Human Rights, Strasbourg, France	476.00
<i>Ana Adamcevska, Skopje</i>	Participation in the 28th Study Session of the International Institute of Human Rights, Strasbourg, France	596.00
<i>Goce Naumovski, Skopje</i>	Participation in the 28th Study Session of the International Institute of Human Rights, Strasbourg, France	596.00
<i>Macedonian Youth Hostel Association, Skopje</i>	Youth Summer Camp "Let's Be Friends", Pretor	3,898.27
<i>Macedonian Center for International Cooperation, Skopje</i>	Youth Summer School on Dialogue, Ohrid	4,137.55



Grantee	Purpose	Award
<i>Center for Multicultural Understanding and Cooperation, Skopje</i>	Youth Summer Camp "Let's Be Friends", Popova Sapka	4,037.85
<i>Union of the Local Government Units of the Republic of Macedonia, Skopje</i>	Xerox machine and Full Internet service	2,976.06
<i>Ilija Karanfilov, Skopje</i>	Ecology Exhibition	762.71
<i>Slobodanka Markovska, Skopje</i>	Study stay in the Center for the Study of Human Rights, Columbia University, USA	947.15
<i>Ecological Organization "Lipa", Kumanovo</i>	Educational Eco-Camp "Matejce '97"	1,000.00
<i>Humanitarian Association "Naser Veliu", Gostivar</i>	Full Internet service	60.00
<i>Nadezda Uzelac, Skopje</i>	Participation in the "1997 Academy of American and International Law", Dallas, USA	1,000.00
<i>Katerina Matevska, Skopje</i>	Participation in the Summer School "Social Problems and Social Work Projects in Europe", Berlin, Germany	108.99
<i>Association of Ecologists "Eko-Ambient", Gostivar</i>	Full Internet service	60.00
<i>Association for Democratic Initiative, Gostivar</i>	Project "Let's Get to Know Each Other Better"	1,994.00
<i>Marija Taseva, Skopje</i>	Study stay at the Department of Sociology, UCLA, Los Angeles, USA	965.05
<i>Mountaineering Society of Deaf People "Skopje-63", Skopje</i>	Printing costs for a mountaineering map of Macedonia	1,678.72
<i>Lena Luba Vitkova, Skopje</i>	Participation in the International Conference on Human Rights for Persons with Mental Handicaps, Prague, Czech Republic	229.00
<i>Verica Tancorova, Skopje</i>	Participation in the First Balkan Congress of Psychodrama, Ohrid	115.32



Grantee	Purpose	Award
<i>Biljana Ancevska, Skopje</i>	Participation in the IBFAN European Regional Meeting, Malta	250.00
<i>Nadica Janeva, Skopje</i>	Participation in the IBFAN European Regional Meeting, Malta	250.00
<i>Association of Vlach Women of Republic of Macedonia, Skopje</i>	Participation of Lenka Papacafa in the NGO conference "Building Partnerships", New York, USA.	863.00
<i>Union of Associations of Women of Macedonia, Skopje</i>	Participation of Savka Todorova in the NGO conference "Building Partnerships", New York, USA	863.00
<i>Ramiz Abduli, Skopje</i>	Project: "Albanian Liberation Movement from the Young Turk Revolution till the First Balkan War"	1,000.00
<i>Helsinki Committee for Human Rights, Skopje</i>	Operational expenses	3,988.00
<i>Mihajlo Zinoski, Skopje</i>	Participation in the conference "Transformation of East-Central Europe: Projects, Problems and Achievement", Budapest, Hungary	432.00
<i>Humanitarian Association for Emancipation, Solidarity and Equality of Women, Skopje</i>	Participation of Biljana Gerasimovska in the 6th European Workshop on Volunteer Action, Paris, France.	292.00
<i>Association of Women "Bisera", Ohrid</i>	Full Internet service	60.00
<i>AISEEC - National Committee of Macedonia, Skopje</i>	Computer equipment	1,226.31
<i>Milka Ristova, Skopje</i>	Participation in the conference "Etica 97- European Laboratories of Solidarity", Gorizia, Italy	281.00
<i>Macedonian-Polish Society "Vardar", Skopje</i>	Participation of Vasil Sekulovski in the international seminar "Cultural Needs of Children Living in a Mixed and Foreign Environment", Krakow, Poland	474.00
<i>European Law Student Association in Macedonia, Skopje</i>	Participation in the International Council Meeting of ELSA, Porto, Portugal.	997.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Save the Children of Macedonia, Skopje</i>	Membership payment for the International Save the Children Alliance for 1997.	750.00
<i>Trade Union of Workers of Administration, Justice and Public Association of Macedonia, Skopje</i>	Participation in the 26th Public Service International Word Congress, Yokohama, Japan.	1,960.00
<i>Remzi Nesimi, Skopje</i>	Participation in the conference organized by Polish-Albanian Society, Torun, Poland	408.77
<i>Children's and Youth Embassy, Skopje</i>	Full Internet service	60.00
<i>Branch Office of the Association of Albanian Women, Skopje</i>	Full Internet service	60.00
<i>IAESTE in Macedonia, Skopje</i>	Full Internet service	60.00
<i>Association of Ecologists "Natura", Struga</i>	Full Internet service	60.00
<i>Association of Ecologists "Ekomedija", Skopje</i>	Participation of Mimoza Ristova in the NGO/ Eco Strategy Meeting in Bled, Slovenia.	304.58
<i>Mountaineering Society "Korab", Skopje</i>	Full Internet service	60.00
<i>Underwater Research Society "Korali", Skopje</i>	Computer equipment	1,646.91
<i>Scout Unit "Braka Miladinovci", Skopje</i>	Full Internet service	60.00
<i>Ilo Trajkovski, Skopje</i>	Project: "Citizens' Associations in the Republic of Macedonia"	3,489.50



Grantee	Purpose	Award
Macedonian Anti-AIDS Association (MASA), Skopje	Full Internet service	60.00
Civil Society Resource Center	OSI-Macedonia Project	22,786.55
Operational Costs:		5,381.93
TOTAL:		\$115,234.31

Women's Network Program

Grantee	Purpose	Award
Suad Missini, Teuta Arifi, Violeta Trajkovska, Julijana Mladenovska	First Forum of the Women's Network Program	\$1,724.00

Law

Translation and adaptation of the book "Human Rights for All" \$5,209.48

CIVIL SOCIETY TOTAL:

\$122,167.79

O P E N
S O C I E T Y
I N S T I T U T E
M A C E D O N I A



Report 1997

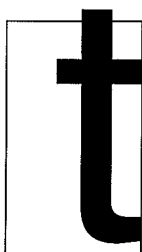
Medical and Health Program





MEDICAL AND HEALTH PROGRAM

Harm Reduction



his is a program that supports innovative projects that promote ways of alleviating the damages of drug use and activities for improving the health of addicts by prevention and education of professionals, volunteers and addicts.

The main way of achieving this goal is to try to secure sterile paraphernalia for drug abusers (in exchange for used ones) as a first step in helping the prevention of the virus of hepatitis and AIDS.

In 1997, the Healthy Options Project - Skopje was visited by 50 clients, and most of the sterile paraphernalia was distributed around the country.

Grantee

Award

<i>Methadone Project</i>	11,803.93
<i>H.O.P.S. - (Healthy Option Project - Skopje)</i>	66,928.71
Administrative Costs	9,019.89
	\$87,752.53



Salzburg Cornell Seminars

t

The program facilitating one week seminars in Salzburg was designed for doctors specialists in various fields. The aim of the program was to enable the exchange of knowledge and insight into the latest clinical methods for young doctors from Central and Eastern Europe from lecturers from the Cornell University from New York and the University of Philadelphia. The budget of OSI-Macedonia covered the travel costs for the participants while the tuition and stay was covered by other co-organizers.

Grantee

Award

Biljana Ancevska, Skopje

Gligor Dimitrov, Skopje

Andrej Arsovski, Skopje

Spaso Antevski, Skopje

Dusko Fidanovski, Skopje

Silvana Jovanova, Skopje

Milco Demergiev, Skopje

Nevenka Slaveska, Skopje

Zoran Atanasov, Skopje

Eren Kaja, Skopje

Radosav Nakovski, Bitola

Venci Anastasov, Skopje

Saso Pirganoski, Prilep

Gligor Gucev, Skopje

Rade Bjelic, Bitola

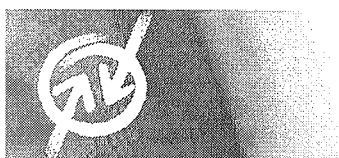
Senco Netkov, Skopje.

Snezana Georgieva, Skopje

Ljube Stojkovski, Skopje

Vladimir Popovski, Bitola

\$12,184.66



Albert Schweitzer Seminars

t

he program was realized in cooperation with the Humanitarian Institute *Albert Schweitzer* with the aim of promoting education by organizing domestic seminars at which doctors would be directed towards a more comprehensive approach of health care by encouraging dialogue between clinical and non-clinical professionals in an atmosphere conducive to problem resolution. The lectures were specialists from pertinent fields, from USA and other countries.

In the course of 1997, two seminars were held:

- HIV/AIDS Prevention - 5-7 September in Skopje, 60 participants
- Health Promotion and Disease Prevention - 3-5 October in Skopje, 40 participants

In addition, the participation of 4 doctors-specialists was secured in the Conference for further Development of the Program that took place in Budapest, in June, 1997.

Vitomir Micev

Ivanka Stefanova

Oliver Arsovski

Vladimir Kotevski.

\$11,791.40

Medical Training

Grantee	Purpose	Award
---------	---------	-------

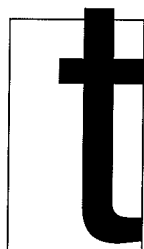
*Mirjana Kaeva-Pejkovska,
Skopje*

Training in Pittsburgh, Pennsylvania

\$1,231.00



Medical Equipment



he program secured grants for priority mini equipment or other needs of medical institutions.

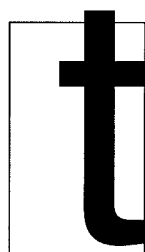
In 1997, the project "Internet for Medical Institutions" was also realized within the framework of this program. It enabled 20 medical institutions in the country to gain equipment and access to the Internet, with the aim of facilitating successful reintegration with international scientific and education trends.

Grantee	Purpose	Award
<i>Special Hospital for Orthopedics and Traumatology, Ohrid</i>	Consumable medical supplies	3,753.06
<i>Institute for Lung Diseases, Skopje</i>	Consumable medical supplies	4,386.80
<i>Mental Hospital, Demir Hisar</i>	Bus SANOS purchased 1993	68,750.00
<i>Institution for Health Protection, Bitola</i>	Purchase of Microbiological Air-sampler and Luxmeter	3,548.69
<i>Institute of Epidemiology, Skopje</i>	Computer equipment	1,646.90
<i>John Burns, Longridge, Great Britain</i>	Transportation costs for humanitarian aid (equipment) for medical institutions in Macedonia	10,000.00
<i>Medical Center "Dr. Trifun Panovski", Bitola</i>	Purchase of Hystero-scope with additional parts	9,969.99
<i>Republican Institution for Blood Transfusion, Skopje</i>	Full Internet service	240.00
<i>Health Organization "Roma – Medika", Skopje</i>	Project: "Health Education of Roma People"	3,000.97
<i>Informative Center for Cerebral paralysis, Skopje</i>	Full Internet service	120.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Clinic of Pediatrics, Department for Immunology, Skopje</i>	Purchase of a Microscope	1,509.15
<i>Medical Center – Tetovo, Tetovo</i>	Equipment for the cabinet for education in anesthesiology and reanimation	3,902.33
<i>"Red Cross" of Municipality of "Karpos", Skopje</i>	Program for Assisting Aged Persons	10,209.97
<i>Humanitarian Association "Mother Theresa", Struga</i>	Consumable medical supplies	5,905.12
<i>Vasko Dimoski, Bitola Lazar Georgievski</i>	Participation on the Conference on Net Program for Dental Health among Children in Belgrade, Yugoslavia	122.25
<i>Transportation for children refugees</i>		8,536.71
Operational Costs		7,620.69
		\$143,222.63

Big Brothers Big Sisters



he basic idea behind the Big Brother, Big Sister program to bring together the Big Brother/Sister (volunteer) with the Little Brother/Sister (a child in need), with the aim of bolstering better and stronger support in a child's life, and acceptance, not only in the family but also in the broader society milieu. The program enabled children to become friends with adults, which in turn provided them with a feeling of security, care and support, as well as a positive model of behavior.

A child in need is a child that has experienced difficulties in adjusting to other children of the same age (no friends, a child that has a hard time making friends, with lower grades in school, no self-confidence), as well as a child confronted with potential stress situations (separation from parents, loss of family member, divorce of parents, etc.)

Volunteers are sought from among the ranks of the student population and they undergo mandatory training in pertinent topics, coordinated and supervised by a team of professionals who work with children.

TOTAL: **\$9,350.08**

MEDICAL AND HEALTH TOTAL:

\$265,532.30

OPEN
SOCIETY
INSTITUTE
MACEDONIA



Report 1997

Economic Reform





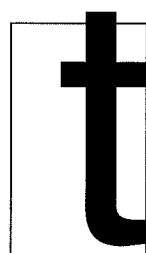
ECONOMIC REFORM

94

Junior Achievement

In 1997, Junior Achievement Macedonia established 50 Junior Achievement classes in elementary and high schools throughout Skopje. This program provided teaching materials for all students in elementary and high schools. This was made possible by the cooperation network established between OSI Macedonia the Ministry of Education, the Economic Institute, MBRC, USAID, the American Peace Corps and Junior Achievement International. In the summer of 1997, approximately 115 teachers and consultants received training for the implementation of the program and virtually all have contributed with direct service to the students. Student texts Applied Economics, Our Families and Ourselves were translated into Turkish, Albanian and Serbian as well as Macedonian. Our two student companies, "TYP SAC" and "ABUNKER" (composed of students from our experimental group) are successfully competing with 646 other student companies in an international competition, Hewlett-Packard Business Challenge. After 3 months of training and following the first round which involved business decisions and strategy through computer simulation of an international economic market, both teams are doing well and have maintained their place with the 236 remaining student companies.

Business/Management Training



The Civil Society Program also prepared the grant application form for the Democracy Development in European Union Foundation, the so called PHARE - DEMOCRACY, in March 1997 where OSI Macedonia appeared in the role of contractor and financial participant for the proposed development of Independent & Autonomous Trade Unions of Macedonia.

Grantee	Purpose	Award
<i>Sasko Pavlovski, Skopje</i>	Post-graduate studies at the International Centre for Public Enterprises, Ljubljana	1,000.00
<i>AIESEK National Committee in Macedonia, Skopje</i>	Central -European Seminar for Management, Ohrid, Macedonia	1,994.00
<i>Marija Cvetkovska, Skopje</i>	Post-graduate studies in Management in Culture at the Faculty of Music, Skopje	997.00
<i>Vesna Belicanec-Dinevska, Skopje</i>	Post-graduate studies in Management in Culture at the Faculty of Music, Skopje	997.00
<i>Alfrida Tozieva, Skopje</i>	Post-graduate studies in Management in Culture at the Faculty of Music, Skopje	997.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Vesna Terzievska, Skopje</i>	Post-graduate studies in Management in Culture at the Faculty of Music, Skopje	997.00
<i>Maja Canakevik, Skopje</i>	Post-graduate studies in Management in Culture at the Faculty of Music, Skopje	997.00
<i>Goran Sanev, Skopje</i>	Post-graduate studies in Management in Culture at the Faculty of Music, Skopje	997.00
<i>Svetlana Stosik, Skopje</i>	Post-graduate studies in Management at the INFAM, Paris, France	1,000.00
<i>Blagica Bliznakovska, Skopje</i>	Participation in the International Course on Development of Small Businesses & Industries, Tivon, Israel	997.00
<i>Goran Jovanovski, Skopje</i>	Post-graduate studies in Business Management at the International Management Institute, Maastricht, The Netherlands	997.00
<i>Publication of the translation of the book "Nova Teorija na kapitalot, na vrednosta i na kamatatata" (A New Theory of Capital, Value and Interest) by Branko Horvat</i>		2,689.00
<i>Magazines and photo-copies for the needs and activities of the Management program</i>		2,497.50
Operational costs:		1,448.24
<i>Seminar for Business English for Managers of Loss Making Enterprises</i>		2,039.97
<i>Training Seminar for 79 Teachers and 50 new Junior Achievement groups, 30 in first grades, 20 groups in the first year of high schools in schools in Skopje</i>		63,133.94
Operational Costs:		2,332.59

ECONOMIC REFORM TOTAL:**\$84,663.16**



Small Farmers Credit Line

Within the framework of the agriculture crediting program, OSI-Macedonia, in cooperation with **VOCA** (a project of the American Agency for Development of the Rural Sector) and with Export and Credit Bank Skopje, continued its commitments to secure a favorable and efficient source of support for individual farmers and small private entities working in the field of agriculture and agribusiness in Macedonia, in the direction of improving their economic opportunities for increased production and revenues.

With the aim of assisting individual farmers and small agri-

cultural companies, in conditions when sources for financing the agricultural sector in the Republic of Macedonia were limited, 31 credits with an overall value of US \$154,000.00 were approved within the credit line. The maximum amount of an approved loan was US \$ 5,000.00 with a 12 month repayment period and 10% interest rate.

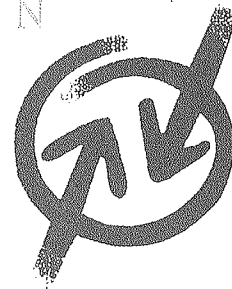
The credits were mainly used for growth of basic herd (cattle, sheep etc) for cattle fodder, yet also for repairs and enlargement of farms, seeds, for acquisition of machines for meat or milk processing, etc.

In 1997, the Ministry of Agriculture published a brochure

explaining the procedure and the conditions under which credits from this credit line for individual farmers of the OSI-Macedonia were to be issued. This brochure is available throughout the whole country.

The Credit Committee for the Credit Line for farmers, comprising of experts from the fields of business, agriculture and credit co-operatives, together with representatives from OSI-Macedonia and Export Credit Bank held regular monthly sessions where decisions on the credit requests were made.

OPEN
SOCIETY
INSTITUTE
MACEDONIA



Report 1997

Media





At the beginning of the year, one of the priorities was to improve the human resources situation in the media in the languages of the minorities. For that purpose, a workshop was set up for young Romas involved in news production in the Roma language, as well as for all others interested in journalism, with the aim of enabling them greater insight into the work done by the media. The workshop provided basic education on how to prepare and produce news programs, as well as basic information on setting up correspondent networks.

The second priority was to secure further qualification of people working in the media, with a special emphasis on journalists. Efforts were made to improve mastery of the English Language. As a result of this initiative, a continuing cooperation was established between the SIH and Media Program, where most of the journalists from the electronic media went to improve their language skills. The final objective of this initiative was to achieve broader contacts and greater opening of the Macedonian media towards other media or donors and bodies from abroad.

The third priority was training of technical personnel for TV stations. For this purpose, a workshop for camera and editing was set up. Editors and cameramen from local TV stations that have their own production were invited to participate. Trainers were secured

from the Thomson Foundation from Cardiff, Great Britain, which also took part in the organization of this workshop. The workshop is the joint project of: OSI-Macedonia, the Media Program, the Thomson Foundation, production and post-production TV studio "Rock-n-Roll" and local TV stations.

In the attempt to keep up with the development of contemporary communication technology, above all with the Internet, we organized a workshop entitled: "The Use of Internet as a Source of Information for Media Purposes". The workshop was attended by journalists from the printed and electronic media in Macedonia.

In March, the Macedonian Media Bulletin (a project of the Media Program) in cooperation with the OSI-Macedonia, organized a round table marking the commencement of the parliamentary procedure of the Law on Broadcasting. At this round table, people from the media had the opportunity to discuss the law with representatives from the Ministry in charge and to present their comments and opinions.

Following the enactment of the Law on Broadcasting and the establishment of the Broadcasting Council, activities were initiated to assist the electronic media to prepare their frequency application projects. For that purpose, the following measures were taken:

1. A relevant company for preparation of projects for relay equipment was hired.

2. A relevant company was

hired for preparation of projects for working premises and studio equipment

3. One day training for preparation of business plans for the electronic media.

As for the assistance program for the published media, the media whose survival in the Macedonian information space was deemed important received support in the course of the whole year. Three new media were also supported: one private daily newspaper in the Albanian language, one weekly in the Macedonian language, and one analytical bi-monthly magazine in the Macedonian language.

In regard to the opening of Macedonian media and their cooperation with other media, the following projects were realized:

1. The Media Program was host to managers and journalists from the private electronic media from Albania who came to Macedonia. Their study stay included visits and exchange of experience with the most influential media here as well as with the most successful projects of the Media Program.

2. The Information Program of Radio Ohrid was put on the Internet. The aim of this project, that should extend to other media in future, was to enable better communication and access to information for Macedonian citizens who live abroad as well as all for those for whom language is not a barrier. This is furthermore an opportunity to attract foreign donors and investments in the media.



Training

Grantee	Purpose	Award
<i>Aleksandar Damovski, Skopje</i>	Participation in the conference "Post-Dayton Yugoslavia", Zagreb, Croatia	254.11
<i>Artan Skenderi, Tetovo</i>	Participation in the conference "Post-Dayton Yugoslavia", Zagreb, Croatia	254.11
<i>Goran Gavrilov, Stip</i>	Participation in the conference "Post-Dayton Yugoslavia", Zagreb, Croatia	254.11
<i>Zoran Mangovski, Skopje</i>	Participation in the conference "Post-Dayton Yugoslavia", Zagreb, Croatia	254.11
<i>Konstantin Testorides, Skopje</i>	Participation in the conference "Post-Dayton Yugoslavia", Zagreb, Croatia	254.46
<i>Zoran Bojarovski, Skopje</i>	Participation in the conference "Post-Dayton Yugoslavia", Zagreb, Croatia	254.11
<i>Vele Mitanoski, Ohrid</i>	Participation in the conference "Post-Dayton Yugoslavia", Zagreb, Croatia	254.11
<i>Maja Petrusevska, Skopje</i>	Participation in the international training program "Journalism and Democracy", Kalmar, Sweden	850.00
<i>Kiril Gjorgov, Skopje</i>	English language course at SIH Skopje	75.00
<i>Dragica Hristova, Skopje</i>	English language course at SIH Skopje	75.00
<i>Jasmina Apostolova, Skopje</i>	English language course at SIH Skopje	75.00
<i>Blerim Rasiti, Skopje</i>	English language course at SIH Skopje	75.00
<i>Gazmend Ajdini, Skopje</i>	English language course at SIH Skopje	75.00
<i>Samir Durguti, Skopje</i>	English language course at SIH Skopje	75.00
<i>Bujar Idrizi, Skopje</i>	English language course at SIH Skopje	150.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Nerdzivane Shkreta, Skopje</i>	English language course at SIH Skopje	225.00
<i>Ilir Ajdini, Skopje</i>	English language course at SIH Skopje	75.00
<i>Nenad Zivanovski, Skopje</i>	Participation in international workshop for young journalists "Future of the United Europe", Lidwigshafen, Germany	504.00
<i>Igor Velickovski, Skopje</i>	Participation in international workshop for young journalists "Future of the United Europe", Lidwigshafen, Germany	504.00
<i>Ana Bakalinova, Skopje</i>	Participation in the Summer School for Internet Media, Dusseldorf, Germany	318.00
<i>Violeta Petrova, Skopje</i>	Participation in the Summer School for Internet Media, Dusseldorf, Germany	318.00
<i>Makdolna Kolar Panova, Skopje</i>	Participation in the international media conference "Journalism and Intercultural Communication", Dubrovnik, Croatia	423.00
<i>Snezana Trpevska, Skopje</i>	Participation in the Plenary Meeting of the Statistics Group of the European Broadcasting Union, Hamburg, Germany	826.00
<i>Association of Journalists of Macedonia, Skopje</i>	Computer equipment	1,555.87
<i>Novinarski ekoloski centar, Skopje</i>	Operational costs	1,292.06
<i>Sefer Musliu, Skopje</i>	Participation in the symposium "Albanian Culture", Berlin, Germany	114.00
<i>Branko Jordanov, Skopje</i>	Study stay in the RWR Electronica, Bologna, Italy	140.00
<i>Alush Kamberi, Tetovo</i>	Participation in the symposium "Albanian Culture", Berlin, Germany	114.00
Operational Costs:		6,392.69
		\$16,030.74



Print

Grantee	Purpose	Award
"Vreme", Publishing House, Skopje	Printing costs for 9 issues of "Delo", weekly	18,224.54
"Dnevnik", daily, Skopje	Full Internet service	300.00
"Blenk Point-D", Publishing House, Skopje	Printing costs for 2 issues of the magazine "Zrak", and computer equipment	9,485.98
"Mi-An", Publishing House, Skopje	Subscription to 50 issues of the magazine "Macedonian Time"	2,611.32
Branch Office of "Oslobogjenje", Sarajevo	Phone costs for 1997	1,232.84
"Makedonsko sonce", Publishing House, Skopje	Newsprint paper for 12 issues of the newspaper "Makedonsko sonce", and full Internet service	9,827.53
Pirinsko rodno krajno drustvo, Skopje	Printing costs for 3 issues of "Pirinski glas"	997.00
Group Forum, Skopje	Computer equipment for starting the magazine "Forum"	44,780.11
"Ekopres Magna Sken", Publishing House, Skopje	Newsprint paper and printing costs for "Denes", weekly	22,636.06
"Shkupi", Publishing House, Skopje	Printing costs for 3 issues of the magazine "Globi"	997.00
"Erebara", Publishing House, Skopje	Purchase of equipment necessary for starting the daily "Fakti"	45,288.72
Center for Citizens' Initiative, Prilep	Publishing of the magazine "Balkan Neighbours"	1,264.20
"Nase Delo" Publishing House, Skopje	Costs for legal assistance	350.30
Operational Costs		90.96

\$158,086.56

**Radio**

Grantee	Purpose	Award
<i>"Super Radio", Ohrid</i>	Costs for repairing transmitter granted by OSI - Macedonia	448.94
<i>Radio "Kanal 77", Stip</i>	Subscription to MAKPRES service, and full Internet service	2,235.21
<i>House of Culture "25 Maj" – Radio, Makedonski Brod</i>	Costs for repairing transmitter granted by OSI - Macedonia	533.95
<i>Radio "Vat", Skopje</i>	Audio equipment purchased in 1993	8,913.80
<i>Radio and Television – Negotino</i>	Costs for repairing transmitter granted by OSI – Macedonia	1,330.56
<i>Radio "Ravel", Skopje</i>	Costs for repairing transmitter granted by OSI- Macedonia, software for informative program of the radio, and full Internet service	2,064.47
<i>Radio Ohrid, Ohrid</i>	Computer equipment	2,409.65
Operational Costs		1,313.27
		\$19,249.85



TV

Grantee	Purpose	Award
TV "Zdravkin", Veles	Costs for producing the documentary "Istanbul, City on Two Continents", and full Internet service	541.55
TV "Art", Tetovo	Costs for repairing video equipment granted by OSI-Macedonia, purchase of video cassettes, and full Internet service	1,446.73
TV "Tera", Bitola	Costs for producing a program about Macedonian emigrants designed for TV stations abroad	1,055.83
TV "Era", Skopje	Video equipment	2,629.21
TV "Vis", Strumica	Costs for repairing video equipment granted by OSI-Macedonia, and purchase of transmitter and video cassettes	11,753.30
TV "Tera", Bitola	Participation of Ljubica Angelovska and Blagoj Saklevski in the International Television Festival in Kosice, Slovenia, subscription on WTN Service for 12 months, full Internet service, costs for repairing videorecorder granted by OSI-Macedonia, and purchase of video cassettes	10,209.95
TV A1, Skopje	Participation of Zoran Bojarovski in the International Television Festival in Kosice, Slovenia, maintenance of the equipment granted by OSI-Macedonia, and purchase of video cassettes	4,478.26
Operational Costs		1,777.62
		\$33,892.45



Grantee	Award
Camera and Editing Workshop	2,907.81
Workshop for journalists-correspondents for the media in the Roma language	1,158.44
Participation of Romas working in the media on the European Conference on Media in the Roma Language, Budapest, Hungary	3,233.11
Internet Workshop for Journalist	4,791.69
Project "Concessions"- assistance to the electronic media in preparing projects on applying for concessions	3,600.31
TV "Art", Tetovo- making of a TV documentary on the five years of the existence of OSI-Macedonia	2,400.00
Equipment distributed to Radio and TV stations according to previously published announcements	14,062.00
English courses for journalist from the published media	450.00
	\$32,603.36

Media Monitoring

Grantee	Award
<i>Publishing of the Macedonian Media Bulletin in English and Macedonian</i>	\$22,808.37



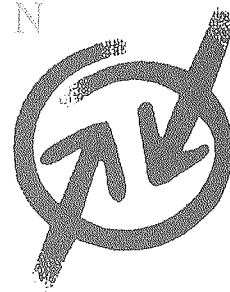
SPIN

Grantee	Purpose	Award
<i>Macedonian Information and Communication Center "MILS", Skopje</i>	PTT costs for 1997 godina	2,022.59
<i>RTV "BTR Nacional", Skopje</i>	Computer acquired in 1994 and fax modem to link up with SPIM	721.76
<i>Publishing House "Rama 1", Skopje</i>	fax modem to link up with SPIM	122.76
<i>PTT costs for: Kanal 77, Stip; Super radio, Ohrid; SPIN center, Skopje</i>		1,036.07
<i>Computer maintenance of SPIN users</i>		1,057.66
Operational Costs:		5,435.37
		\$10,396.21

MEDIA TOTAL:

\$293,067.54

OPEN
SOCIETY
INSTITUTE
MACEDONIA



Report 1997

Publishing





In light of the publishing situation in Macedonia, the increasing number of new and private publishers, the limited market, as well as the highly limited possibilities of the state to support the publishing sector, the Publishing Program for this year was aimed at supporting publishing programs and projects, as well as magazines in the Macedonian language and in the languages of the nationalities in Macedonia.

The public tender for publishing sector support in Macedonia was answered by around 100 publishers seeking support for over 400 publications. 60 were supported by partially covering publishing costs, 20 of which in the languages of the nationalities from Macedonia. Among the publications procured within the framework of the same announcement and the stipulated procurement conditions, were pub-

lications from publishing houses "Kultura" and "Zumpres, " with a total value of US \$ 11,000.

15 periodical magazines, of which 4 in the Albanian language, most of them from the sphere of culture received support for their annual publication.

The magazine "Lettre International" in the Macedonian language, founded by the OSI-Macedonia in 1995 and first published in 1996 was given over for management to the publishing house "Gjurgja". The publisher was awarded resources for the realization of the magazine, as well as computer and other editing equipment.

The Open Society Clubs received the Encyclopedia Britanica, and a number of projects initiated by the clubs were also supported. The family of OSI-Clubs was joined by the Madera from Bitola that works both as a club and a cyber café.

The list of titles from the CEU in the Macedonian language was enlarged by six publications.

One of the specific characteristics of this year's work of the Publishing Program was the realization of projects that promote dialogue and cooperation among the participants in the book chain "Books-Reasons for Dialogue", that initiate new ways of promoting books, and encourage the implementation of new publishing techniques. ("@e-page")

The Seminar on Management, Marketing and Financing, organized with the Regional Publishing Center from Budapest was followed by 32 publishers from Macedonia.

Although the three day debate "How Much We Know Each Other as Writers" organized by the Literary Club 94 from Tetovo had a different concept, it succeeded in arousing only the interest of writers who write in the languages of the nationalities in Macedonia.



Publishing/Minority Languages

Grantee	Purpose	Award
"Album", Publishing House, Tetovo	"Collected Works" by Ismail Kadare	4,486.51
"Alfa Grafik", Publishing House, Skopje	"Prikozmur din Meglenia" ("Landscape from Meglen") by Dionisie Stavre Papacafi	1,096.70
"Aza Se Soft", Publishing House, Tetovo	"Vdekja e Vincentit" ("Vincent's death") by Shkëlzen Halimi, and "Lirika popullore e Dibrës" ("Folk Lyrics from Debar") by Moisi Lutiu i Petrit Fetahu	1,495.50
"Dav Mari", Publishing House, Kumanovo	"Albanian-Macedonian and Macedonian-Albanian Dictionary"	4,335.01
"Lirika", Publishing House, Tetovo	"Ajkuna qanë Omerin" ("Ajkuna laments Omer") by Mitrush Kuteli	598.20
"Literary Club 94", Tetovo	"Malli nuk është vetëm zjarr" ("Yearning is not just fire") by Murtezan Arifi	498.50
"Logos A", Publishing House, Skopje	"Jazicnite kontakti na balkanskite prostori" by Olivera Jasar – Nasteva	1,495.50
"Luma", Printing House, Tetovo	"Vallja e këngëve" by Daut Musliu, and "Nerotka" by Fatmire Lumani	2,392.80
"Vatra", Publishing House, Skopje	"Antigona" by Sofokles, and "I huaji" ("The Foreigner") by Albert Camus	897.31
"Vavilon", Publishing House, Skopje	"Gjin Gazulli - Jeta dhe vepra" ("Gjin Gazulli - Life and Work") by Aslan Selmani	897.30
"Voka 4", Publishing House, Tetovo	"Prevention and Conflict Resolution in Lek Dukagjin's Codex" by Blerim Reka in Albanian and English language.	897.30
		\$19,090.63

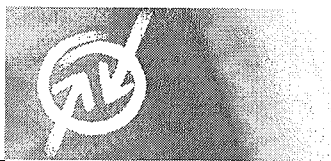


Publishing/Humanitary Sciences

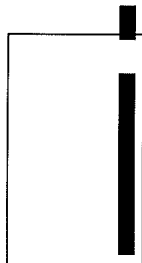
Grantee	Purpose	Award
"Studentski Zbor", Publishing House, Skopje	"Mental Health" by Verica Stamenkova Trajkovska	1,495.50
"Matica Makedonska", Publishing House, Skopje	"Golden Book of the Macedonian Poetry" by Rade Siljan	1,495.50
"Makedonska civilizacija", Publishing House, Skopje	"Life and Destiny of the Ancient Alexandrian Library", by Mostafa El Abadi	1,395.80
"Strk", Publishing House, Skopje	"History of the United States" by Alan Brinckly	1,994.00
"Kultura", Publishing House, Skopje	Purchase of books: "Memories", by Arsov, Kljasev, Dzerov, Hristov, Andreev, Papacalev, Dimitrov, "Anthology of the Albanian Short Story", "The Idea of History", by Robin G. Collingwood, "Psychologie des Foules", by Gustave Le Bon, "Le Mythe de Sisyphe", by Albert Camus, "En Attendant L'emploi" by Philippe Seguin, and "Das Ende Der Kunstgeschichte", by Hans Belting	8,873.28
"Eko Pres Magnasken", Publishing House, Skopje	"Great Britain and the Macedonian Issue in the Center of International Relations" by Todor Cepreganov	598.20
Museum of Contemporary Arts, Skopje	"Collection of works of the American B-Movie", by Ljubisa Petrusevski	1,495.50
"Tabernakul", Publishing House, Skopje	"Buddhist Meditation Basics", by Drasko Mitrikevski, "Anthology of Contemporary Poetry by Zim Sat-Bara", by Bjaslok, "St. Antonius The Great", by Atanassius of Alexandria, and "Left from a Star" by Radovan Pavlovski	3,389.80
"Magor", Publishing House, Skopje	"Phanomenologie des Kitsches", by Ludwig Giesz, and "Parisian Stories" by Vlada Urosevik	1,395.80
Museum of Macedonia, Skopje	Collection of works from the international symposium "Customs under Masks " – Struga	1,296.10
"2 Avgust", Printing House, Skopje	"Police and Victimisation" by Oliver Bacanovik, and "Police in the Democratic Society" by Trpe Stojanovski	2,991.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Society for Science and Art "Braka Miladinovci", Struga</i>	"Articles for the Ethnology and Folklore of the Vlach from Struga" by Todor Trajanovski	697.90
<i>"Atreks", Publishing House, Skopje</i>	"Witness of Genocide" by Roy Gattman	2,392.80
<i>"Menora", Publishing House, Skopje</i>	"Macedonia and Neighbouring States (yesterday, today and tomorrow)" by Ivan Katardziev, "5 Modern Noh drama" by Jukio Misima, "Lexical Interference between the Macedonian and Albanian Language" by Agim Poloska, "Zaednistvoto na makedoncite i albancite vo zaednickiot pecat od krajot na 19 vek i pocetokot na 20 vek" by Boro Mokrov, and "Po trnliviot pat na makedonskoto osloboditelno dvizenje", by Ivan Mihajlov	6,281.10
<i>"Gjurgja", Publishing House", Skopje</i>	"Truth and Meaning" by Aneta Markovska and Violeta Panzova	897.30
<i>"MI-AN", Publishing House, Skopje</i>	Ransom of 60 copies of the book "Macedonia Yesterday, Today and Tomorrow"	900.86
<i>"Doger", Publishing House, Skopje</i>	"Macedonia between autonomy and separation" by Simon Drakul	498.50
<i>"Kultura", Publishing House, Skopje</i>	"Moderation of the Ethnic Conflict" by Mirjana Malevska, "Essays about Orthodoxy" by Stiven Batalden, and "Russian Poets in 19th and 20th Century"	5,469.64
<i>"Zumpres", Publishing House, Skopje</i>	Ransom of 180 copies of the book "A Treatise concerning the Principles of Human Knowledge " by George Berkeley, and 180 copies of the book "Das Undehagen in der Kultur" od Sigmund Freud	2,577.88
<i>"Makedonska kniga", Publishing House, Skopje</i>	"Atlas of Populated Places in Aegean Macedonia" by Todor Simovski	2,991.00
<i>Faculty of Philology, Skopje</i>	"Russian-Macedonian Dictionary"	6,979.00
<i>BIGOSS, Publishing House, Skopje</i>	"Macedonian Magic Stories" by Danica Cvetkovska and "Letter to Macedonians-Agony of an identity" by Denko Skalovski	1,495.50
<i>"Ein Soft", Publishing House, Skopje</i>	"Theory of the Motion Picture Art" by S.M. Eizenstein	598.20
		\$58,200.16



Textbook Publishing Project



In order to encourage the development of the textbook sector and to follow the education reforms in the Republic of Macedonia, OSI-Macedonia in cooperation with the Ministry of Education and Sports and the World Bank began the realization of the project for new textbooks.

The realization of the project began with the organization of training seminars for independent publishers. An independent Board was set up for the approval of the textbooks, charged with the task of evaluating the received samples and deciding on the ones that satisfy the conditions set forth in the tender. Furthermore, a Coordination unit was also set up. Five expert commissions will work on four packages of textbooks. i.e. on two textbooks in the Macedonian language and mathematics, and one textbook each for the Albanian, Turkish and Serb languages.

TOTAL:	\$5,972.16
---------------	-------------------

OSI Clubs

Grantee	Purpose	Award
<i>OSI Club "Visari", Gostivar</i>	Encyclopaedia Britannica	5,491.00
<i>OSI Club "Art", Stip</i>	Encyclopaedia Britannica	5,491.00
<i>OSI Club "Veri-M", Skopje</i>	Exhibition: "Book Yesterday, Today and Tomorrow" and purchase of Encyclopaedia Britannica	8,681.40
<i>OSI Club "Gjurgja", Skopje</i>	"10 x10", Second International Exhibition of the 10 most readed books in 10 countries, and purchase of journals and Encyclopaedia Britannica	9,479.00
<i>Mini OSI Club "Madera", Bitola</i>	Costs for establishing the OSI Club "Madera" and computer equipment for the project: "Cyber Cafe"	5,288.64
Operational Costs		594.11
		\$35,025.15



Credit Line for Publishers

OSI-Macedonia in cooperation with the Regional Publishing Center - Budapest worked intensively on the preparation for opening a credit line for publishing companies in the Republic of Macedonia. The budget is US \$ 120,000 intended for issuing short-term working capital loans.

In light of the aims of this credit line - to support publishing companies in the efforts to secure independent and profitable operations in conditions of a market oriented society, OSI-Macedonia and the Regional Publishing Center in Budapest worked on defining the target group that will be the recipient of the credits, i.e. small publishing companies which have at least two years profitable working

experience and which are registered in the register of the Republic of Macedonia as a publishing companies as their main activity are eligible to apply for a loan.

The partners of the OSI-Macedonia credit line were also defined. OSI-Macedonia signed a credit contract with Almako bank Inc., Skopje, that was to service the credit line and with the Macedonian Business Center that was to support the credit line by providing cost-free training to publishing houses on the preparation of business plans.

The credit procedures have been worked out and the necessary documentation has been defined for obtaining competent analyses of the status of the loan applicant by the partner bank, as well as the conditions under which

loans were to be issued. The maximum loan amount was defined at US \$10,000.00 with a one year repayment period, a grace period of 1 to 2 months, interest rate of 7% on annual level and banking provisions of 2% of the amount of the approved credit.

OSI-Macedonia set up a Credit Committee comprising of experts from the field of business, banking and publishing that was to decide on the loan requests put forth by the publishers. Evaluating criteria include assessments of the company's performance to date the chances of the loan assisting the company in the future operations, the quality of the publications and their marketing, as well as the compliance with the aims of OSI-Macedonia.

CEU Press

Grantee	Purpose	Award
"Strk", Publishing House, Skopje	"The Wealth of Nations" by Adam Smith	17,799.46
"List", Publishing House, Skopje	"History of the Balkans : 18-20 Century" by Barbara Jelavic	5,173.43
"Gjurgja", Publishing House, Skopje	"Paix et guerre entre les nations" by Raimond Aron	6,515.39
"Sigmapres", Publishing House, Skopje	"The Subjection of Women" by John. Stuart Mill, and "Room of One's Own" by Virginia Woolf	5,184.40
		\$34,672.68

Publishing / Other

Grantee	Purpose	Award
"Gjurgja", Publishing House, Skopje	Visit to Belgrade Book Fair, Belgrade, Yugoslavia	498.50
"Tabernakul" Publishing House, Skopje	Publishing of CD ROM "Nerezi" by Tihomir Jancovski, and participation in the Frankfurt Book Fair, Germany	2,500.99
"MI-AN", Publishing House, Skopje	Full Internet service	60.00
Association of Criminal Law and Criminology, Skopje	Computer equipment	1,418.40
Cvetan Vrazivirski, Skopje	Participation in the Motovun Group Meeting, Piran, Slovenia	538.38
Journal "Kulturen zivot", Skopje	Printer, modem, and full Internet service	743.17



Grantee	Purpose	Award
<i>Literary club 94, Tetovo</i>	Literary Meeting " How Much We Know Each Other as Autors"	2,991.00
<i>Macedonian Academy of Sciences and Arts, Skopje</i>	Ransom of 70 copies of the book "Archeological Map of Republic of Macedonia", volume II	7,002.99
<i>Macedonian P.E.N Center, Skopje</i>	IV Regional P.E.N. Conference, Ohrid	5,483.50
<i>Viktorija Kostovska, Skopje</i>	Participation in the Conference on Electronic Publishing, Kenterbery, Great Britain	1,483.99
<i>Writer's Association, Skopje</i>	Computer equipment	1,770.57
<i>OSI-Macedonia Project</i>	Meeting between publishers and libraries "Books as a Reason for Dialogue", Gevgelija	1,473.14
<i>OSI-Macedonia Project</i>	"e-station" OSI-Macedonia presentation at the Book Fair	5,826.92
<i>Ljubica Arsovska</i>	Translation of the book "Soros on Soros"	3,448.43
<i>OSI-Macedonia Project</i>	Tranining of 32 pubishers in management, marketing and finances	8,761.00
<i>Ferid Muhic</i>	Translation of "The Policy of Terror" by Duncan Perry	270.20
<i>Slavica Indzevska Zoran Kostov</i>	Seminar on the state of publishing of university text books in Eastern European countries.	1,507.00
Operational Costs		9,642.68
		\$55,420.86



Cultural Journals

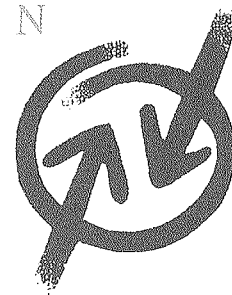
Grantee	Purpose	Award
<i>Faculty of Filology- Institute for Macedonian Literature, Skopje</i>	Printing costs for the collection of works "Knizeven kontekst 2"	997.00
<i>"Gjurja", Publishing House, Skopje</i>	Journal "Lettre International"	8,731.73
<i>"Gjurja", Publishing House, Skopje</i>	Operational costs for the editorial board of Lettre International and publishing four issues of the journal	19,905.11
<i>Association of independent writers of Macedonia, Skopje</i>	Printing costs for the journal "Nase pismo"	2,991.00
<i>Cinema Library of Macedonia, Skopje</i>	Printing costs for the journal "Kinopis"	4,082.42
<i>"Templum", Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for the journal "Margina"	2,991.00
<i>Journal "Kulturen zivot", Skopje</i>	Printing costs for the journal "Kulturen zivot"	997.00
<i>Association of Antique Studies of Macedonia, Skopje</i>	Printing costs for the journal "Ziva Antika"	498.50
<i>Center "Malinska", Skopje</i>	Printing costs for the "Journal for Applied Children and Adolescent Psychology "	498.50
<i>"Brezi 9", Publishing House, Tetovo</i>	Printing costs for the journal "Brezi 9"	2,497.90
<i>Literary Club 94, Tetovo</i>	Printing costs for the journal "Vlera"	1,994.00
<i>Center for Cultural Initiative, Stip</i>	Printing costs for the journal "SUM"	3,988.00
<i>Writer's Society of Macedonia, Skopje</i>	Postal costs for the journal "Stozer"	1,994.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Literary Club "Jehona e Karadakut", Kumanovo</i>	Printing costs for the journal "Doruntina"	2,991.00
<i>"Makedonska civilizacija", Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for the journal "Macedonian Inheritance"	5,084.70
<i>Alenka Lape, Skopje</i>	Translation of the book "Razgovor so Dobrica Cosic" ("A talk with Dobrica Cosic) by Slavko Milosavlevski from macedonian into slovenian language	1,013.39
<i>"Shkupi", Publishing House, Skopje</i>	Printing costs for the journal "Globi"	997.00
Operational Costs:		217.21
		\$62,469.46

PUBLISHING TOTAL:**\$270,851.10**

OPEN
SOCIETY
INSTITUTE
MACEDONIA



Report 1997

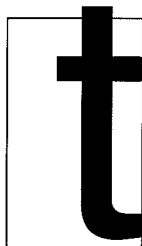
Arts and Culture





ARTS AND CULTURE

120



he Arts and Culture Program realized its program activities through the following sub-programs: Performing Arts, Management and Networking, Multi-Ethnic Heritage and Alternative Culture.

The project "Theaters Now and in the Future" was initiated, for which purpose the professional theaters in Macedonia received computer equipment and took upon themselves to create a data base of theater productions for each theater individually. Festivals, symposiums and seminars from the area of performing arts and multi-ethnic heritage also received substantial financial support. A substantial number of individual artists and institutions were linked and gained access to the Internet through OSI-Macedonia, thus facilitating their direct links with various institutions throughout the world. The announcement for "The Rock Scene" - partial financial assistance for printing CDs with rock music from Macedonia - facilitated the printing of 10 CDs with original music from Macedonia. Grants were awarded for professional advancement in the field of performing arts and management of culture to students studying abroad.

Grantee	Purpose	Award
<i>Academic Cinema Club, Skopje</i>	Computer equipment	3,186.89
<i>Adem Kastrati, Skopje</i>	Art Exhibition "Paintings with Earth"	1,000.00
<i>Ana Pancevska, Skopje</i>	Scholarship costs for Campbell High School, Atlanta, USA	3,000.00
<i>Anastasija Nizamova Muhic, Skopje</i>	Organization of a concert-recital	498.50
<i>Aneta Hristova, Skopje</i>	Participation in the seminar "Creative City: Urban Innovation in Planning and Practice", Amsterdam, Holland	334.00
<i>Archive of Macedonia, Skopje</i>	Travel costs for three representatives to attend the international conference "Electronic Records and Computerization of Archives ", Osijek, Croatia	1,206.00
<i>Association of Architects of Makedonija, Skopje</i>	BIMAS '97, Skopje	1,994.00
<i>Association of Musicians "Tikves Rock Fest", Kavadarci</i>	"Tikves Rock Fest '97"	1,993.99
<i>Association of the Mountain Climbing Sports of Macedonia, Skopje</i>	Art photography exhibition "Cultural and Historical Heritage of Macedonia-Matka"	1,993.99



Grantee	Purpose	Award
<i>Associations of Piano Pedagogues of Macedonia, Skopje</i>	Travel costs for pianists Marta Vejseli and Irina Naumovska to perform concerts in Kuala Lumpur, Malaysia	2,000.00
<i>Biljana Bozinovska, Bitola</i>	Participation in the International Summer Music Camp, Interlochen, USA	1,327.00
<i>Boris Svetiev, Skopje</i>	Participation in the International Summer Music Camp, Interlochen, USA	1,327.00
<i>Children's Art Studio "Kiril i Metodi", Bitola</i>	Computer equipment for the exhibition "The Small Bitola Monmartre"	2,867.25
<i>Cinema Association of Macedonia, Skopje</i>	Film School "Struga '97"	997.00
<i>Community of Galicnik, Galicnik</i>	Manifestation "Galicnik Wedding"	1,994.00
<i>Cultural Center "Interart", Skopje</i>	Costs for Mr. Tom Waters to attend as lecturer the seminar "Technique of Screenplay Writing", and costs for organizing "Week of Modern Ballet", Ohrid	7,178.39
<i>Cultural Center "Skrb i Uteha", Skopje</i>	Costs for the play "Petoimeniot Gjore"	997.01
<i>Dancing Society "Latino '94", Skopje</i>	Participation in the International Competition in Sport Dances, Ljubljana, Slovenia	2,000.00
<i>Danica Stojanova, Strumica</i>	Participation in the International Music Academy, Fes, Morocco	1,224.00
<i>Dejan Iliev, Skopje</i>	Full Internet service	60.00
<i>Dejanco Krsteski, Skopje</i>	Participation in the International Summer School of Slavonic Studies, Minsk, Belarus	579.00
<i>Despina Angelovska, Skopje</i>	Participation in the International Federation for Theater Research Annual Conference, Cholula, Mexico	1,674.00
<i>Dijana Andova, Skopje</i>	Participation in the International Film Festival, Gent, Belgium	330.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Dimitar Stankoski, Skopje</i>	Participation in the international colloquium "Chehov Today", Paris, France	342.00
<i>Dragi Mitrevski, Skopje</i>	Participation in the conference "New Aspects of Bronze Age Settlement on the Northern Periphery of the Mycenaean World", Berlin, Germany	624.00
<i>Dragica Mitrova, Skopje</i>	Participation in the International Symposium "State of Masks Traditions in the Various Ethnographic Regions of Europe", Binche, Belgium	689.35
<i>Drama Theater, Skopje</i>	Participation in the Balkan Young Theater Festival, Sliven, Bulgaria, and computer equipment	1,583.02
<i>Dritëro Kasapi, Skopje</i>	Participation in the "Week of the Odin Theater", Hostelboro, Denmark	586.00
<i>Duska Gradski, Skopje</i>	Scholarship costs to attend Music Academy, Plovdiv, Bulgaria	1,694.90
<i>Dzijan Emin, Skopje</i>	Participation in the Hermann Baumann's Masterclass, Groznjan, Croatia	358.92
<i>Elena Angelkovska, Skopje</i>	Participation in the seminar on Baroque music at the Academy of Old Music Diep, Normandy, France	339.00
<i>Emilija Ivanovska, Skopje</i>	Participation in the "Urban Planning Summer School '97", Trabzon, Turkey	389.33
<i>Fatmir Sulejmani, Tetovo</i>	Full Internet service	60.00
<i>Festival "Këngë Jeho", Struga</i>	Festival of Stylized Folk Songs and Dances "Kenge Jeho '97", Struga	3,988.00
<i>Festival "Ohridsko Leto", Ohrid</i>	Computer equipment, and full Internet service	1,331.11
<i>Festival of Classical Music "Interfest", Bitola</i>	Computer equipment	1,646.90
<i>Festival of Mandolin Orchestras in Prilep, Macedonia</i>	Seminar for Conductors of Mandolin Orchestras, Prilep	1,994.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Festival of Spring Dances and Celebrations, Calakli, Valandovo</i>	"Festival of Spring Dances and Celebration 1997"	4,985.00
<i>Folk Group "Goce Delcev", Valandovo</i>	Printing costs for monograph of the Folk Group "Goce Delcev"	1,495.49
<i>Folk Group "Cvetovi", Dedino, Radovis</i>	Participation in the International Festival of Mountain Folklore, Zakopane, Poland	1,994.00
<i>Folk Group "Grigor Prlicev", Skopje</i>	Participation in the International Folk Festival "Songs and Nations", Saint-Amand-Montrond, France	1,994.00
<i>Folk Group "Ibe Palikuqa", Skopje</i>	Participation in the International Folk Festival "Bajram Pasa '97", Istanbul and International Folk Contest "Samsun '97", Samsun, Turkey	1,994.00
<i>Folk Group "Kitka", Istibanja</i>	International Folk Festival "Istibanjsko Zdravozivo '97", Istibanja, and participation in the International Folk Festival, Jerusalem, Israel	4,984.98
<i>Folk Group "Lozani", Struga</i>	Participation in the International Folk Festival, Odorn, Holland	1,994.00
<i>Folk Group "Vlado Tasevski", Skopje</i>	Participation in the International Folk Festival for Children and Youth "Krakovjanka", Krakow, Poland	1,994.00
<i>Gabriela Trifunova, Skopje</i>	Participation in the International Summer School of Slavonic Studies, Minsk, Belarus	579.00
<i>Georgi Micanov, Stip</i>	Postgraduate studies at the State Music Academy "Panco Vladigerov", Sofia, Bulgaria	3,000.00
<i>Gjorgi Jolevski, Skopje</i>	Participation in the International Workshop on Acting for Young Professionals, "Asian Methodology of Acting", Seoul, South Korea, and full Internet service	1,683.00
<i>Goran Angelkovik, Bitola</i>	Printing costs for the book "Music Acoustic"	953.02
<i>Gorgi Dimceviski, Skopje</i>	Participation in the International Music Competition "Petar Konjovik", Belgrade, Yugoslavia	140.00
<i>Group "Xavier Acid", Bitola</i>	Printing costs for a CD of "Xavier Acid"	997.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Group "Arhangel", Skopje</i>	Printing costs for a CD of "Arhangel"	997.00
<i>Group "Earl Gray", Skopje</i>	Printing costs for a CD of "Earl Gray"	1,000.00
<i>Group "Frontal Cortex", Ohrid</i>	Printing costs for a CD of "Frontal Cortex"	1,502.21
<i>Group "Last Expedition", Skopje</i>	Printing costs for a CD of "Last Expedition"	1,000.00
<i>Group "Nora", Skopje</i>	Printing costs for a CD of "Nora"	1,000.00
<i>Group "Synthesis", Skopje</i>	Participation in the Festival "Druga Godba", Ljubljana, Slovenia	2,142.00
<i>Group "String Forces", Skopje</i>	Printing costs for a CD of "String Forces"	1,000.00
<i>Group "Suns", Skopje</i>	Printing costs for a CD of "Suns"	1,000.00
<i>House of Culture "Krste Misirkov", Sveti Nikole</i>	Participation of the Folk Group in the International Folk Festival, Draganesti, Romania	1,495.50
<i>Hristina Despotovska, Skopje</i>	Participation in the Worldwide Print Exhibition, Portland, USA	1,061.81
<i>Igor Durlovski, Bitola</i>	Participation in the International Music Academy, Fes, Morocco	1,151.00
<i>Igorco Kirov, Skopje</i>	Scholarship costs to attend the Academy of Modern Ballet, Rotterdam, Holland	1,495.50
<i>Institute of Folklore "Marko Cepenkov", Skopje</i>	International Balkan Folklore Symposium on "Folklore Beliefs of the Balkan Peoples in Ohrid"	4,985.00
<i>International Drama Studio, Skopje</i>	Documentary "The Whole of the Balkans in One Man", dedicated to Omer Kaleshi	2,991.00
<i>Irena Ristik, Skopje</i>	Participation in the "Week of the Odin Theater", Hostelboro, Denmark	586.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Iskra Gesoska, Skopje</i>	Participation in Seminar "Culture and Democracy in Countries in Transition", Paris, France	336.00
<i>Ivana Petrovska, Skopje</i>	Scholarship costs for "George Washington" High School, San Francisco, USA	3,000.00
<i>Jane Bojadzievski, Skopje</i>	Participation in the International Festival "Crossover; Art & Science, the Dialogue", Amsterdam, Holland	369.00
<i>Jordan Plevnes, Skopje</i>	Participation in the International Symposium "The Balkans Today", Paris, France, and project: "Europe and the Macedonian Dream"	2,356.42
<i>Jovica Mihajlovski, Skopje</i>	Full Internet service	60.00
<i>Julija Trickova, Skopje</i>	Participation in the Conference "Cultural Heritage in Islands and Small States", La Valletta, Malta.	516.00
<i>Katica Kulafkova, Skopje</i>	Study stay at the House of Foreign Writers in Saint-Nazaire, France	1,000.00
<i>Kristijan Risteski, Skopje</i>	Full Internet service	60.00
<i>Krunoslav Stojanovski, Skopje</i>	Participation in the Summer Art Academy "Salzburg '97"	606.00
<i>Kuzmanovski Blaze, Skopje</i>	Study stay at the Getty Conservation Institute, Los Angeles, USA	1,441.00
<i>Lazo Lazarev, Skopje</i>	Participation in the International Festival "Crossover; Art & Science, the Dialogue", Amsterdam, Holland	369.00
<i>Le Fi Fi, Skopje</i>	Participation in the International Competition for Young Conductors, Besancon, France	488.00
<i>Leposava Piperkovska, Skopje</i>	Participation in the International Piano Teachers Association Conference, Behinje, Czech Republic	797.60
<i>Liljana Bonevska, Skopje</i>	Scholarship costs to attend Music Academy, Plovdiv, Bulgaria	1,694.90
<i>Literary Club "Jehona e Karadakut", Kumanovo</i>	Literary manifestation "Karadak's Poetry Meetings '97"	997.01



Grantee	Purpose	Award
<i>Literary Youth of Macedonia, Skopje</i>	Travel costs for three participants to attend the International Art Festival, Poznanj, Poland	1,296.10
<i>Ljupka Deleva, Skopje</i>	Participation in the course "Genesis of the 17th-Century Dutch Paintings" at the Amsterdam - Maastricht Summer University, Amsterdam, Holland	348.95
<i>Macedonian Center of ITI - UNESCO, Skopje</i>	Computer equipment	211.16
<i>Macedonian National Committee of ICOM, Skopje</i>	Seminar "Educational Role of the Museums"	1,256.22
<i>Macedonian National Committee of ICOMOS, Skopje</i>	Regional Workshop "Integrating Cultural Heritage into National Planning, Mitigation and Relief" in Skopje and Ohrid	5,000.00
<i>Macedonian National Theater, Skopje</i>	Computer equipment	1,084.52
<i>Macedonian Theater Festival "Vojdan Cernodrinski", Prilep</i>	Halogen bulbs	1,740.44
<i>Maja Mitreska, Skopje</i>	Scholarship costs to attend the Independent Study Program of the Alvin Ailey American Dance Theater, New York, USA	1,500.00
<i>Maja Stojanova, Skopje</i>	Participation in the International Competition for Young Pianists,	71.62
<i>Marija Stojanova, Skopje</i>	Participation in the Arbo Valdma's Seminar for pianists, Heidelberg, Germany	498.50
<i>Mersiha Shukri, Skopje</i>	Participation in the International Music Competition, Tortona, Italy	534.12
<i>Mirjana Dimovska - Clovis, Skopje</i>	Participation in the Conference "Cultural Heritage of Island and Small States", La Valletta, Malta.	516.00
<i>Museum of Macedonia, Skopje</i>	Catalogue for the exhibition "Tradition of the Past: Macedonia's Ethnic Culture and Existence" in Macedonian and German language	2,492.49
<i>Museum of Negotino, Negotino</i>	Exhibition "Pottery in Tikves Area"	747.75



Grantee	Purpose	Award
<i>Museum of Skopje, Skopje</i>	"International Student Art Biennial '97"	4,985.00
<i>Musical Youth of Macedonia, Skopje</i>	Summer Music Camp "International Youth Chamber Orchestra", Ohrid, participation of Valon Ademi, Metodija Georgievski i Vesna Angelovska in the International Masterclass for Chamber Music, Weikersheim, Germany, and travel costs for pianists Simon Trpceviski and Nina Kostova to perform a concert in "St. Giles Church Barbican", London, Great Britain	3,678.13
<i>Musical Youth of Skopje, Skopje</i>	"Summer Camp of Modern Ballet", Ohrid, "International Acoustic Festival", Skopje	3,489.50
<i>Nada Borsova, Skopje</i>	Scholarship costs to attend Music Academy, Plovdiv, Bulgaria	1,694.90
<i>Nade Proeva, Skopje</i>	Participation in the International Colloquy "South Illyricum and Epirus in Ancient Times", Santil, France	489.00
<i>Natasa Janjic, Skopje</i>	Participation in the International Summer Music Camp, Interlochen, USA	1,327.00
<i>National Theater "Anton Panov", Strumica</i>	Computer equipment	1,084.52
<i>National Theater "Jordan Hadzi Konstantinov Dzinot", Veles</i>	Computer equipment	1,084.52
<i>National Theater "Vojdan Cernodrinski", Prilep</i>	Computer equipment	1,084.52
<i>National Theater, Bitola</i>	Computer equipment	1,084.52
<i>National Theater, Kumanovo</i>	Computer equipment	1,084.52
<i>National Theater, Stip</i>	Computer equipment	1,084.52
<i>Nikola Gajdov, Skopje</i>	Participation in the International Film Festival, Gent, Belgium	330.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Nikola Paskalov, Skopje</i>	Participation in Gyorgy Sebok's Piano Masterclass, Ernen, Switzerland	750.00
<i>Olgica Menkovska, Skopje</i>	Participation in the International Summer Music Camp, Interlochen, USA	1,327.00
<i>Pande Sahov, Skopje</i>	Participation in the International Music Academy, Fes, Morocco	1,149.56
<i>Photo-Cinema-Video Club, Strumica</i>	Video equipment	1,533.44
<i>Poetry Club "Koco Racin", Skopje</i>	Poetry performance "Earth, Water, Air, Fire"	239.27
<i>"Sound", Skopje</i>	Sound equipment and engineering for a concert by Kiril Dzajkovski	997.00
<i>Publishing House "Nasinski zvuk", Skopje</i>	Summer Musical Manifestation "Godina treta", and printing costs for a CD "Project Nasinski zvuk"	2,247.75
<i>Ramiz Jusufi, Skopje</i>	Participation in Modular Course in Digital Recording Technology, London, Great Britain	3,200.00
<i>Reshat Ahmeti, Gostivar</i>	Art Exhibition in the TAI Gallery in New York, USA	753.00
<i>Robert Jankulovski, Prilep</i>	Participation in the Fine Art Workshop "Via Regia 97"	391.00
<i>Rusomir Bogdanovski, Skopje</i>	Participation in the "Balkan triptych", dedicated to Danilo Kis, Mirko Kovac, and Jordan Plevnes entitled "The Balkans in the Clasp of Europe", Paris, France	403.00
<i>Sanja Suplevska, Skopje</i>	Postgraduate studies at the University of Calgary, Department of Music, Calgary, Canada	1,300.00
<i>Sarina Stojanovska, Skopje</i>	Participation in the International Summer Music Camp, Interlochen, USA	1,330.00
<i>Sasa Nikolovski, Skopje</i>	Participation in the 45th Competition for Young Conductors, Besancon, France	597.70



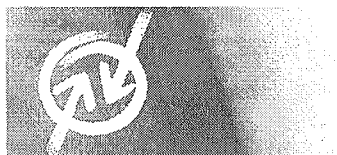
Grantee	Purpose	Award
<i>School for Music and Ballet "Ilija Nikolovski Luj", Skopje</i>	Participation of Petar Mancev, Nevena Josifova and Elena Atanasova in Summer Music Camp, Suzdalj, Russia, and Participation in the International Children's Festival in Ankara, Turkey.	2,837.00
<i>Shefket Hasan, Skopje</i>	Printing costs for audio cassette with Turkish Rumeli songs from Macedonia	1,994.00
<i>Skopje Jazz Festival, Skopje</i>	Purchase of 100 copies of the CD "DD Sintesis"	1,113.06
<i>Slagana Cadzanovik, Skopje</i>	Scholarship costs to attend Music Academy, Plovdiv, Bulgaria	1,694.90
<i>Slobodan Vignjevic, Bitola</i>	Postgraduate studies at the International Graphics School, Venice, Italy	2,000.00
<i>Snezana Filipova, Skopje</i>	Participation in the Congress of the Hellenic Semiotic Society and the Balkan Association of Semiotic Societies "Semiotics and Culture", Thessaloniki, Greece	300.00
<i>Stanislava Pocevska, Skopje</i>	Study stay at the Institute of Music, Paris, France	1,000.00
<i>Stefan Buzarovski, Skopje</i>	Participation in the LEAF 97 and Video Positive 97 Festival, Liverpool and Manchester, Great Britain	498.50
<i>Suzana Stamboliska Mecevska, Skopje</i>	Postgraduate studies in Management in culture, Dijon, France	501.82
<i>Tamara Konevska, Skopje</i>	Participation in the European Piano Teachers Association Summer School for Piano, Dubrovnik, Croatia	347.00
<i>Theater of Minorities, Albanian Drama, Skopje</i>	Computer equipment	1,084.52
<i>Theater of Minorities, Turkish Drama, Skopje</i>	Computer equipment	1,084.52
<i>Theater of Minorities, Turkish Drama, Skopje</i>	Participation in the International Youth Theater Festival, Alacati, Turkey	1,993.99
<i>Triangl - Film, Skopje</i>	World Promotion of "Gypsy Magic" at the Film Festival in Montreal, Canada	3,425.00



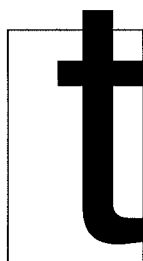
Grantee	Purpose	Award
<i>Union for Care and Education of Children of Macedonia, Skopje</i>	"Festival of Children's Poetry", Skopje	1,495.50
<i>Union of Albanian Folk Groups, Tetovo</i>	Folk Festival "Shara Sings '97"	1,993.99
<i>Union of Albanian Music Pedagogues and Artist of Macedonia, Skopje</i>	Printing costs for handbook "Prima 1"	1,993.99
<i>Union of the Albanian Folk Groups in Macedonia, Skopje</i>	Music Festival "Sounds of Penestia 1997", Debar	1,994.00
<i>Vanja Nikolovski, Skopje</i>	Scholarship cost to attend State Conservatory "Nikola Rimski Korsakov", Saint Petersburg, Russia.	1,645.05
<i>Vasil Atanasov, Skopje</i>	Travel costs to play as soloist with the Symphony Orchestra of Hanoi National Conservatory, Hanoi, Vietnam	897.30
<i>Venko Serafimov, Skopje</i>	Printing costs for CD "Not for Sale"	967.69
<i>Vera Cejkovska, Skopje</i>	Participation in the International Writers' Meeting "Vilenica '97", Lipica, Slovenia	453.00
<i>Verica Bogatinovska, Skopje</i>	Participation in the "Urban Planning Summer School '97", Trabzon, Turkey	400.00
<i>Vizija- Center of Science Fiction in Macedonia, Veles</i>	Costs for installation of video BIM for the manifestation "12 Days of Science Fiction", Veles	33.69
<i>Vladimir Bocev, Skopje</i>	Participation in the International Symposium "State of Masks Traditions in the Various Ethnographic Regions of Europe", Binche, Belgium	680.63
<i>Vladimir Cupric, Skopje</i>	Full Internet service	60.00
<i>Writers Society of Macedonia, Skopje</i>	Travel costs for Svetlana Hristova Jocik's visit to the Writers Society China, Beijing, China	989.99



Grantee	Purpose	Award
<i>Youth Cultural Center "Mladost M", Kavadarci</i>	Poster and Catalogue for the exhibition: "Ss Cyril and Methodius – permanent inspiration of creative art expression"	747.75
<i>Youth Cultural Center, Skopje</i>	Participation of Informal Artistic Group "K" in the International Festival of Student Theaters, Lyon, France, and printing costs for advertising materials for the Music Festival "Sintesis"	3,987.69
<i>Youth Hostel Association, Skopje</i>	Festival of Contemporary Art "Crossing Borders"	1,994.00
Operational Costs:		2,889.54
		\$221,799.25



Cultural Link



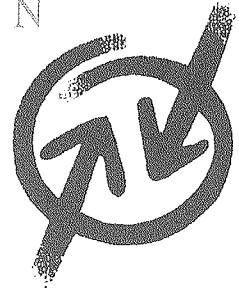
through projects initiated by domestic institutions, as well as through the participation of individuals in various projects initiated by other countries in the region, the Cultural Link program, as part of the foundation network programs enabled links, exchange of information and experiences from the fields of theater, music, literature, film, new media and visual arts.

Grantee	Purpose	Award
<i>RTV – Kumanovo</i>	Summer Rock Festival – Kumanovo'97	4,685.90
<i>Interfest – Bitola, Festival of classical music</i>	Master Classes at International Festival for Classical Music, Interfest Bitola, 1997.	7,377.79
<i>Krapovski Aleksandar, Paskal Krapovski</i>	International Youth String Orchestra Meeting - Jeunesses Musicales	564.00
<i>Cultural Center "Interart", Skopje with the performance "Vacuum"</i>	FIAT -II International Festival of Alternative Theater	784,91
<i>Group "Seth" Macedonija</i>	Sarajevo International Jazz Festival 1997	1,296.10
<i>Dejan Iliev and Ognen Georgievski.</i>	Balkan Young Theater meeting - Seminar and Workshop, Sliven 1997	100.00
<i>Magdalena Rizova and Luran Ahmeti</i>	Summer Workshop: The Acting Method of Lee Strasberg	816.48
<i>Daniel Apostolov and Marija Vrskova</i>	"Music Youth Gathering"	1,186.00
<i>Dansefer Band</i>	City of Women, 2nd International Festival of Contemporary Arts	1,681.82
<i>Vladimir Bocev and Slave Petrovski</i>	"Rhapsodies" - Synthesis of song. International Seminar, Workshop and Performance	820.00
<i>Melentie Pandilovski and Branko Sarkanjac</i>	"Beauty and the East" - A Net-time Conference	568.00



Grantee	Purpose	Award
<i>Stojan Stojkov</i>	International Music Festival Opatija	452.00
<i>Theater of Nationalities - Albanian Drama</i>	"International Theater Festival MESE 1997" in Sarajevo with "King Lear" by Shakespear	8,632.00
Operational Costs:		1,474.20
		\$30,439.20

O P E N
S O C I E T Y
I N S T I T U T E
M A C E D O N I A



Report 1997

Soros Center for Contemporary Arts-Skopje





Soros Center for Contemporary Arts - Skopje

the activities of the Soros Center of Contemporary Arts - Skopje, Macedonia for 1997 were led by the idea of defining in more specific terms the profile of the Center. In light of the imperative of the situation that will follow the year 2000, the Committee of the Center decided to direct its activities in two directions. The first pertains to the international representation of recent Macedonian art production, while the other continues the group of activities of the electronic media.

The first direction mainly includes financial support for the production of catalogues of artists that later became a constituting part of projects led either by the Center or by other institutions for international presentation. The fifteen catalogues prepared for individual exhibitions held at home were used for more comprehensive presentations abroad, among which the exhibition *Die Parallel* in

cooperation with the IFA Gallerie from Berlin (a project of the Center), *Liquor Amnii 2* in Boston and for entering the competition for individual scholarships in Austria through Kultur Kontakt in Vienna. In this context, the photo documentation of the Center is becoming increasingly more indispensable for the presentation of Macedonian art production. One very important aspect is the presentation of illustrations in the magazine *Golemoto Staklo* (The Big Glass), a publication of the Museum of Contemporary Arts - Skopje and the only visual arts magazine in Macedonia distributed to over 70 addresses across the world. Another is the presentation to visitors - important international critics and curators who come to the Center e.g. the visit of Maria Lind, one of the three curators of the upcoming *Manifesta 2* that is to be held in Luxembourg in 1998.

The second course of activities pertaining to the electronic media included the organization of

the first edition of SAEFair '97 (Skopje Electronic Art Fair). This was the beginning of yet another very important program activity of the Center: to facilitate and encourage the local electronic art scene. As a product of CEFCA (Center for Computer Arts) SEAFair facilitated the production of two new interactive projects from Macedonia, attracted a number of foreign artists and theoreticians of computer arts and distinguished the center as one of the most attractive in the SCCA network and in the region of Europe.

The final segment of the Center's program activities oriented towards the young and middle generation artists has given particularly good results in the sense that the Center has profiled strong, rich and inventive art production that is consistently being presented, in Macedonia and abroad.



Grantee	Project	Award
a. Catalogues		
<i>Antoni Maznevski</i>	Solo exhibition- Grant 04/96	568.78
<i>Viktor Lazaroski</i>	Solo exhibition	498.50
<i>Zaklina Gligorievska</i>	Solo exhibition	498.50
<i>Slavco Sokolovski</i>	Solo exhibition	1,495.49
<i>Igor Tosevski</i>	Solo exhibition	1,497.00
<i>Blagoja Manevski</i>	Solo exhibition	1,497.00
<i>Margarita Kiselicka Kaladzieva</i>	Solo exhibition	1,491.86
<i>Jovan Sumkovski</i>	Solo exhibition	1,497.00
<i>Iskra Dimitrova</i>	Solo exhibition	1,497.00
<i>Baseski Darko</i>	Solo exhibition	1,542.88
<i>Elizabeta Avramovska</i>	Solo exhibition	1,497.00
<i>Tome Adzievski</i>	Solo exhibition	1,491.86
<i>Anka Stoilkovska</i>	Solo exhibition	496.41
<i>Slavica Janeslieva</i>	Solo exhibition	498.50
<i>Sergej Damovski</i>	Solo exhibition	498.50
<i>Ana Stojkovic</i>	Solo exhibition	495.62
<i>Oliver Musovic</i>	Solo exhibition	498.50
<i>Aleksandar Popovski</i>	Solo exhibition	498.50
<i>Stefanovska Vesna</i>	Solo exhibition	498.50
<i>Marija Markovska</i>	Solo exhibition	498.50
<i>Zoran Atanaskovski</i>	Solo exhibition	498.50
<i>Lidija Vujisic</i>	Solo exhibition	498.50
<i>Aleksandar Stankovski</i>	Solo exhibition	1,495.49
<i>Ibrahim Bedi</i>	Solo exhibition	1,496.99
<i>Antoni Maznevski</i>	Solo exhibition	865.75



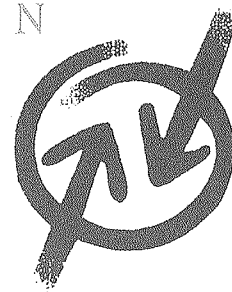
Grantee	Project	Award
b. Curatorial Projects		
<i>Suzana Milevska</i>	Desiring Machines	272.43
<i>Marika Bocvarova Plavevska</i>	Exhibitions / Boris Nikoloski & Cane Jankuloski	2,991.00
c. Art Historians Travel Expenses		
<i>MSU; MGS; RZZSK;</i>	Dokumenta X Kassel; XLVII Biennale Di Venezia	1,996.00
<i>Nikola Velkov</i>	Ars Electronica Festival 97	482.00
<i>Aleksandar Zdravkovski</i>	Ars Electronica Festival 97	482.00
<i>Valentino Dimitrovski</i>	Politics as Art-Art as Politics - Budapest	522.00
<i>Mitko Hadzi Pulja</i>	Public Art – Prague	332.00
d. Projects of Institutions		
<i>Museum of Contemporary Art</i>	Portfolio	1,587.22
<i>Museum of Contemporary Art</i>	Art City	1,495.50
<i>Museum of the City</i>	5 th International Istanbul Biennial	3,988.00
<i>Museum of the City</i>	Graphic Art Experiment	1,994.00
<i>CSLU – Prilep</i>		718.29
e. Art Magazines		
<i>Museum of Contemporary Art</i>	<i>Golemoto staklo 5</i> (The Big Glass -5)	2,491.50
<i>Museum of Contemporary Art</i>	<i>Golemoto Staklo 6</i> (The Big Glass -6)	2,491.50
f. SCCA - Projects		
<i>SeaFair 97</i>	SCCA proekt	9,843.42
<i>Cifte Amam 2</i>	Grant 06-a/96	3,424.16
<i>TEXTS – New York</i>	SCCA Board Decission	8,121.15
<i>IFA – Berlin</i>	SCCA Board Decission	5,855.25
<i>Cifte Amam 3</i>	SCCA Board Decission	4,052.88



Grantee	Project	Award
g. Fine Artis Projects		
<i>Biljana Petrovska Spirovska</i>	projects Aauthentic states	493.65
<i>Nada Prlja</i>	projects Walking on Cold Water accroding to Dr. Knaipp	1,202.13
h. Soros Art database		
<i>Soros Art Database</i>		14,892.29
i. Soros Annual Exhibition		
<i>Third annual exhibition "SKANDAL"</i>		19,094.23
j. Internet grant		
<i>28 artists & critics</i>	Internet Access	1,680.00
k. Internet and the art		
		22,680.00
l. SCARP		
<i>SCCA -- Skopje & SCCA - Praga</i>	Out of Photo 2: Nada Prlja i Robert Jankuloski (del 2)	234.26
m. Arts Link		
<i>ArtsLink</i>	Violeta Simjanovska Antoni Maznevski	4,019.71
Operative costs		36,143.84

SCCA TOTAL:**\$177,492.11**

OPEN
SOCIETY
INSTITUTE
MACEDONIA



Report 1997

Research





RESEARCH

142

Research

Grantee	Project	Award
<i>Jadranka Vladova, Skopje</i>	Project: "Reception of the Myth in the Slavonic Literature in the 20th Century"	335.00
<i>Marija Cenevska, Skopje</i>	Project: "Post War Immigration and the Multiculturalism in the USA and Australia with Regard to the Political Presence of the Macedonian Ethical Communities"	2,000.00
<i>Dragi Georgiev, Skopje</i>	Project: "Macedonian Cities in the First Half of the 19th Century"	1,500.00
<i>Ahmet Serif, Skopje</i>	Project: "The Vakaves in Macedonia as a Socio-Economic, Cultural-Educational and Human Institutions in the Period of the Turkish Empire"	4,000.00
<i>Kosta Adzievski, Skopje</i>	Proekt: "Azot in Antique Era and in the Middle Ages"	3,988.00
<i>Slavica Srbinovska, Skopje</i>	Project: "Ideological Aspects of Story Telling Text and the Point of View Problem"	1,994.00
<i>Katerina Kolozova, Skopje</i>	Project: "Anthropology of the Ancient World"	997.00
<i>Renata Trenevski, Skopje</i>	Project: "The Executive Authorities and its Characteristic in the Republic of Macedonia "	2,000.00
<i>Aleksandar Trajanovski, Skopje</i>	Project: "Metropolitan Metodij Kusevic- Prilep(1838)- Stara Zagora (1922), Life and Work"	1,495.50
<i>Ana Foteva, Skopje</i>	Participation in the seminar of Regional Studies "Politics, Economy, Social Constitution, Culture and Educational System of Germany" Sonnenberg, Germany	364.00
<i>Zoran Gorgievski, Stip</i>	Project: "Macedonian Traditional Wood Carving"	1,196.40
<i>Ilina Basevska, Skopje</i>	Project: "Folk Literature as a Relevant Material for Historic Anthropology- Comparative Anthropological Aspect of South Slavic and German Proverbs"	994.90
<i>Ljubomir Danailov Frckovski, Skopje</i>	Project: "The Model of Interethnic Relations in the Republic of Macedonia (1990-1997)"	2,000.00
<i>Vesna Bucevska, Skopje</i>	Project : "Concept Solutions for Problems that Appears in the Restructuring of Big Enterprises into Medium and Small Enterprises"	2,000.00
Operational Costs		1,081.40
		\$25,946.20



OSI-MACEDONIA

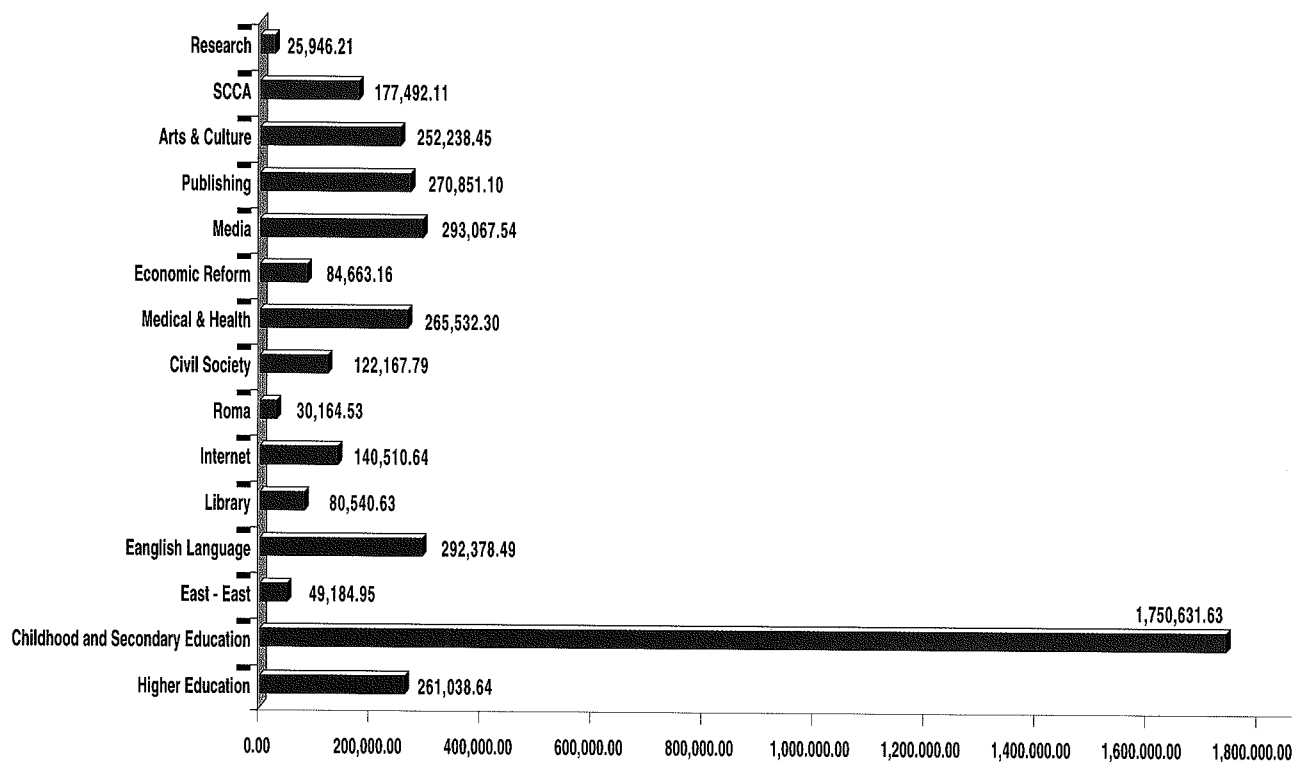
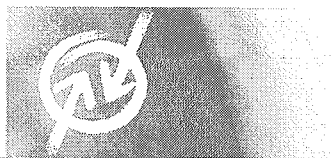
ADMINISTRATIVE EXPENSES 1997

<i>Salaries & Employee Benefits</i>	163,946.48
<i>Professional Education & Workshops</i>	2,057.58
<i>Travel</i>	12,163.45
<i>Conference & Meetings</i>	5,213.80
<i>Entertainment</i>	874.96
<i>Hosting Foundation personnel</i>	1,426.12
<i>Professional and Consultants' fees</i>	7,868.81
<i>Security</i>	803.40
<i>Office Equipment (sm. purch., leases & maint.)</i>	24,489.73
<i>Office Supplies</i>	16,236.18
<i>Secretarial & Administrative Temp. services</i>	11,467.41
<i>Telecommunications</i>	23,064.74
<i>Air courier, Messenger & Postage</i>	3,701.17
<i>Publications & Printing</i>	11,960.01
<i>Rent & utilities</i>	12,872.28
<i>Bank charges</i>	35,113.05
<i>Advertising</i>	6,181.38
<i>Auto Expense (fuel & repairs)</i>	15,574.78
<i>Miscellaneous</i>	13,754.39
<i>Board & Committee Expenses</i>	55,431.98
<i>Auto Purchases</i>	16,999.71
<i>Purchase of Computer Equipment</i>	2,300.63
<i>Purchase of New Systems</i>	9,199.71
<i>Renovations</i>	4,416.79
<i>Other</i>	1,018.50
<i>Furniture</i>	11,377.46
<i>Network Administrative</i>	731.99

TOTAL: **\$470,246.49**

1997 TOTAL:

\$4,886,398.0

**TOTAL****4,886,398.00**